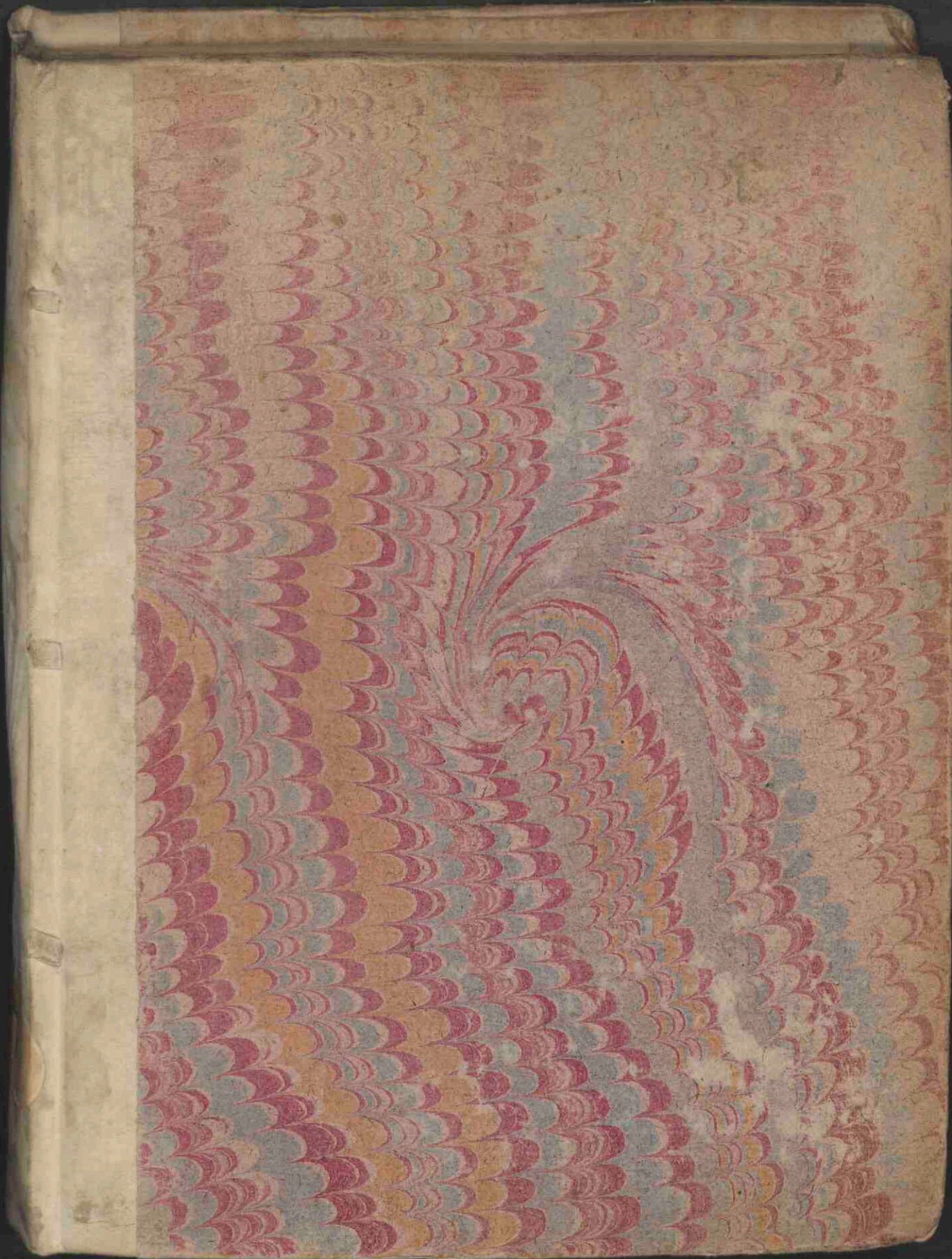




Isebr. Eil. Harkenrothii Lectiones literariae ad glossas Latino- Graecas Philoxeni,

<https://hdl.handle.net/1874/377625>

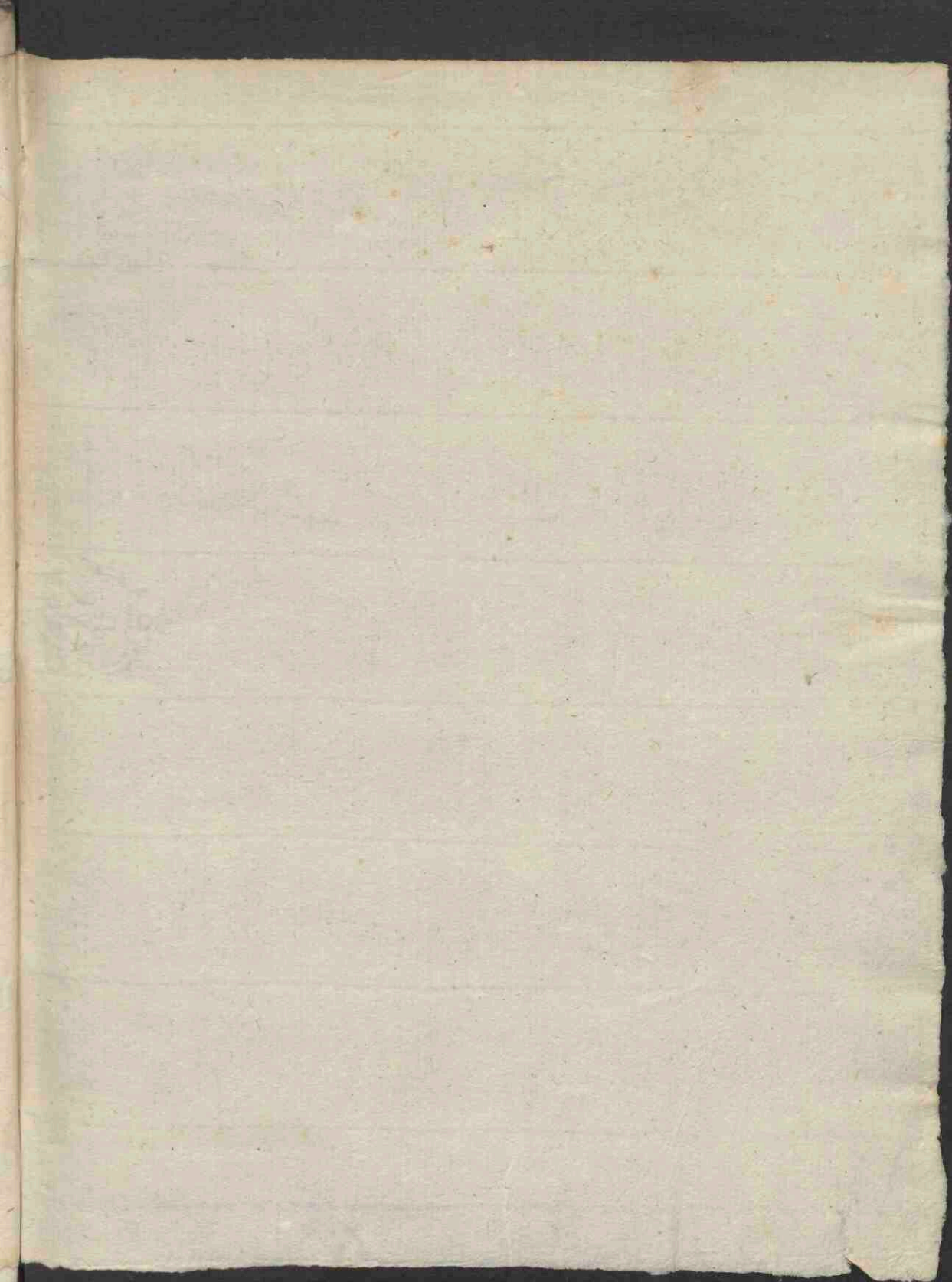


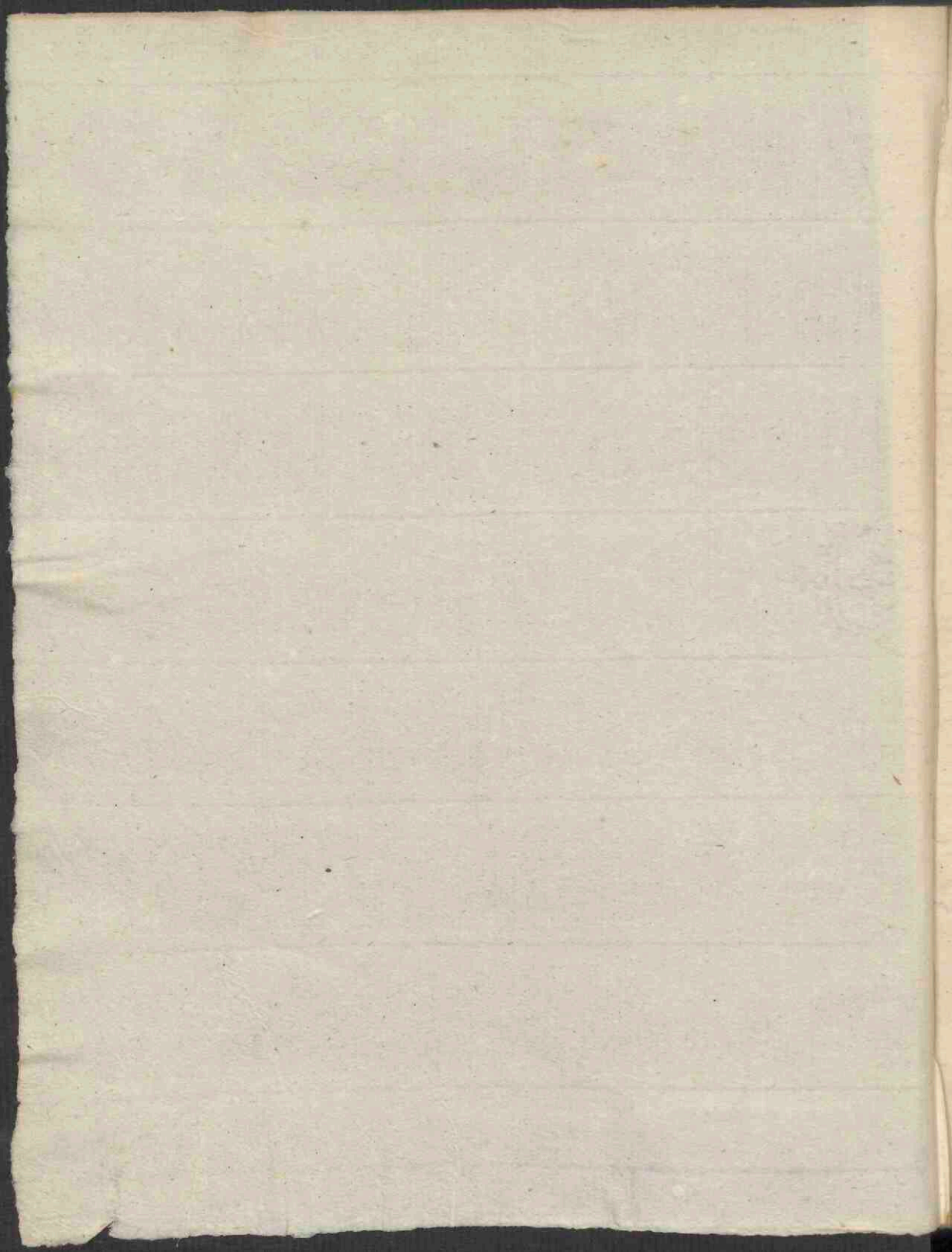
Aevum vetus.
Scriptores graeci.

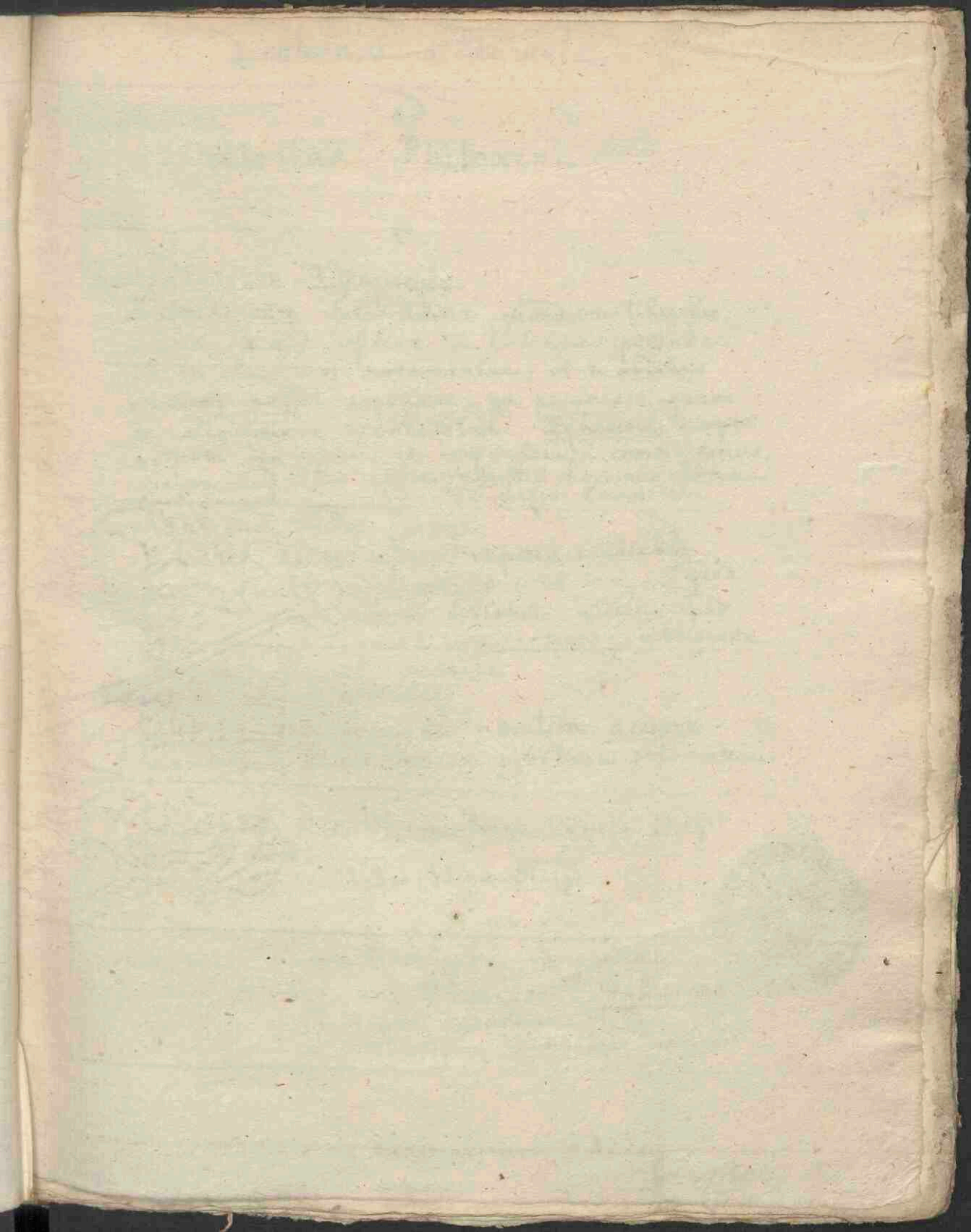
Nº. 20

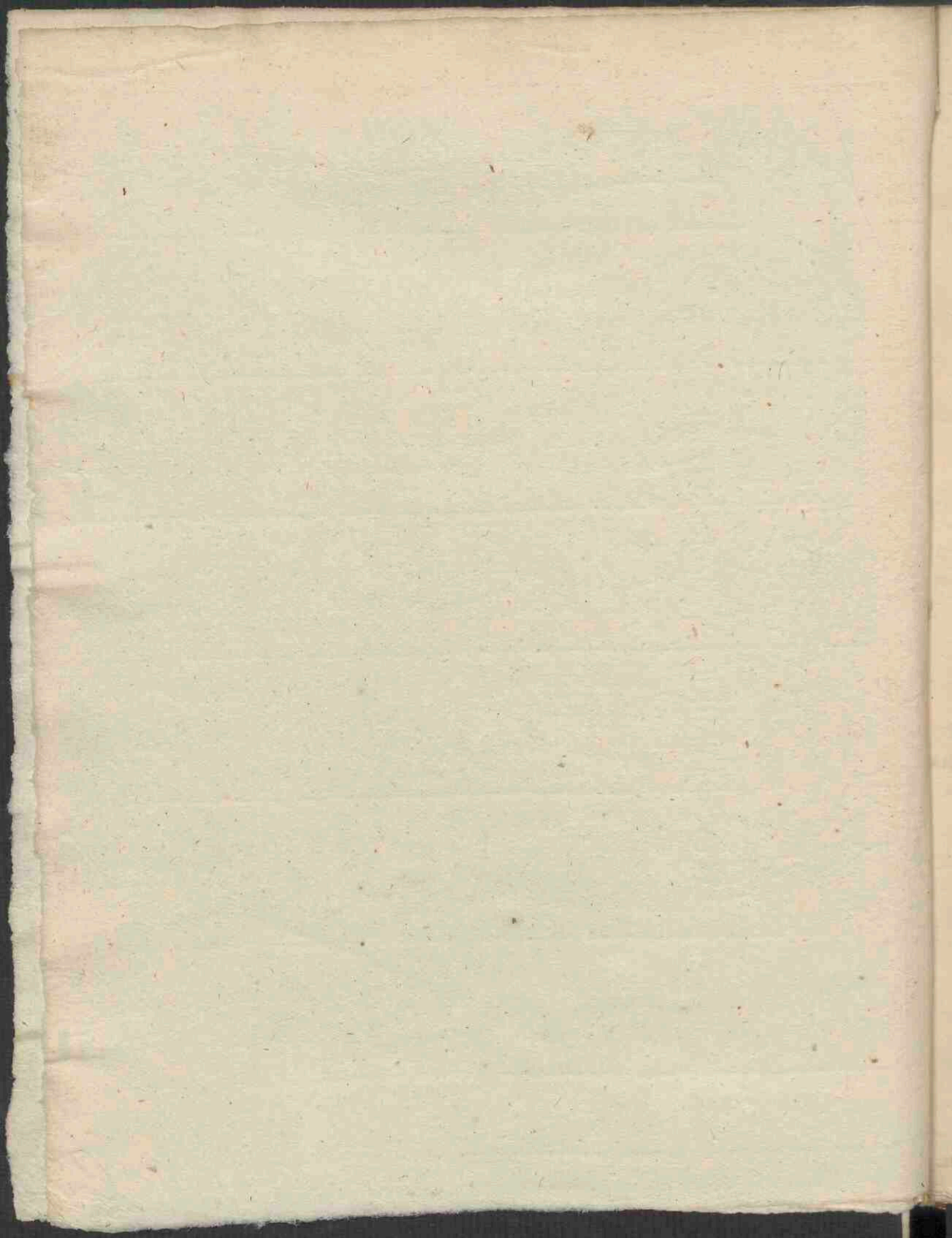
Kass I
Al. C. N. 9

Hs.
1 C 9









ad
Glossas Philoxeni.

C.

Calendarium, Ἐφημερίς.

Calendarium scribatur quondam liber fac,
nebris, in quo vserae in Calendas petendae
et exsoluendae notabantur, vt inoblitus
creditor possit reperire, et pecuniam, quam
in calendarium conuerterat. Ephemeris quoque
actuum diurnorum, et impensarum commentarius,
qualem diligentes atque industrii homines Romae
conficiebant. Diarium, Ἐφημερίς. Onom: Vet.

Calantica, Ἴδος ἰωνος.

Vulcanio tegumentum capitis muliebre
Κηπίδιον dixit Homerus ^{quod}
capiti accommodatum detrahere, Lucilio apud
Non. Mare: t. 2. n. 228. decalanticare interprete

Turnebo Aduers: xxix: 22.

Cauere, Παγαράδ εἶα.

Vulcanio pro Coauere. malim auere
quandoque illius litterae πῶςδεῖς obseruatur.

Παγαράδ, Oro, Obsecro, Rogo, Quaes. ἱ: ἑξ:

Crabro, Σφῆξ.

Σφῆξ, Crabro, Crabro, Vespa. ἱ: ἑξ:

Crabrones, Σφηξιαί. Onom: Vet.

Caduceus, Τωλίκο, Πωδωλίκος, Δημόσιος.

an Πλωρικός, vel Πλωδύκος? Vulcanius
monuit. Πλωδύκων, Caducium. ἱ: ἑξ:

Caduceus, a, um, Πλωδύκων. Onom: Vet: infra v.
Caducum.



Bona caduca, res damnatorum. ἱ: ἑξ:

Calendae,

Caduceum, Κηρύκειον.

Κηρύκειον, ὁ παλάμιον οἱ κηρύβεις, hic Caduceus.
 Κηρύκειος Φέρον, Caduceus. Κηρύξ ὁ ὑπὲρ ἐπιπέρας
 ἄστρος εἰδόμενος, κἢ ὁ κηρύκειος Φέρον. Caduceator.
 G: Cij: bellantes ac diffidentes interpretum oratione
 sedantur. unde et secundum Sinium
 legati pacis Caduceatores dicuntur. Sicut enim per
Fetiales bella indicabantur, ita pax per Caduceatores
 agitatur. Isidor: Orig: VIII: 22.

Caduceus, ἡμ, Κηρυκῆιον. Onom: Vet: Mercurii Virga,
 pacis signum. Caduceus. Varroni. p. 100 Non: Marc: xiv: 37.
 Caduceum, τὸ κηρυκῆιον εἰς τὸν Φιδόν.

Caduceos, Ἐπιδηπλικός.

Ἐπιδηπλικός, Caduceus. Ἐπιδηπλική, ἡ νόσος, Accen,
 siuncula, Morbus comitialis. G: Cij: Iorticus morbus,
 Ἐπιδηπλικός. Onom: Vet:

Caepit, Ἐἰδηφεν.

mallem Caepit. quod a Capio, λαμβάνω.

Caecus, Τυφλός.

Caedit, Δέξει, Αναξεί.

Caedo, Κόπτω. Onom: Vet:

Caelebs,

Caelebs, Ἀΐβραος.

Caelebs, Ἀΐβραος. Onom. Vet.
 Caelibes, Ἀΐβροι, Ἀΐβροι.

Caelum, Οὐρανός.

Caelicoles, Οὐρανόλογοι.

Caecicola, Οὐρανίω. Onom. Vet.
 Caerimonia, Ἄνηθηρα, Ἄνηθηρα.

Caeremonias, Τελετή. Onom. Vet.
 1. Querimonia, Μένυξ. legensum videtur
 atque infra.

Caerites, Δέδλοι ἐν αἰσ τὰς ἐπιγραφὰς ἀπο,
 τιβεριαι.

ad Gloss. Philoxeni.
Calata, Ἀγλαυγέσιον ἰογλαί.

Caenum, Βόρβορος.

Caementa, Χάδινος.

Caementum, Τύφος, Κοίρα. Onom: Vet:
Caesius, Τυρμηδέιο, Σφαγείο.

Caesius, Γλαυκός.

Caeruleum, Κράνειον.

Caeruleus, Κράνειος. Onom: Vet:
Caesulum, Κράνον.

Calatores,

Lectio: Litterar:

Calatores, Ἀῖδοι Σκυόσιοι, Περίποδοι.

Calbei, Κόβυα.

Calabra, Ἰεγεῖων βῆσιν.
emendat Vulcanius, quorum facio.

Calbaria, Βαβυλωνίη Παδάρα.

ad Gloss. Philoxeni
Caudia, Φαγή.

7.

Caudera, Ἀρονδῆς κείας οὐρ δῆρι.
Vulcanio legitur ἀπὸ κείας κείας
οὐρ δῆρι. de cauda victimae fumitur.
citatur Ios. Scaligeri Not. in Festum
v. Cauiar. circa lumbos et clunes
victimae partes, seu animantium, opi-
miores erant.

Caesaries, Κόμη, Πλόκαμοι.

Caesaries, Κόμη. Onom. Vet.
Caedes, Φόνος, Σφαγή.

Caedes, Φόνος. Onom. Vet.
Caballarius, Κέλης ἵππεύς.

Caclator.

Lectio: Litterar:

Caclator, Τόγυλις.

Caementum, Χάδι.

Calator, Κατήλω.

Calator, minister fauorum. Gl. Hidor:

Callus, Τόδος.

Calatores, Εὐβίβασαι ἰσχυροί.

Callidus, Ἀγυαδῖος.

Callidorum, Πανῆγγυοί.

ad Gloss. Philoxeni.

Calidus, Πανόργος, Οερός. *Calidus, Panorgos, Oeros.*
Οερός, Calidus. Gloss. Cyrilli, inde legerem.
Calidus, Οερός. Calidus, Πανόργος. Onom. Vet.

Caquillus, Αεός. *Caquillus, Aeos.*
supra. Aquila, Αεός, prosthesis litterae C
aliquando obseruabitur.

Calumnia, Επήμεια.

Calliditas, Πανόργια.

Caligo, Αχλός, Εμίχλη.

Calamitosus, Δυσουχής.

Calamitas, Σουφοπέ.

Calatiae,

Lectio: Litterar:

Calatiae, Αἰναιῆς, Αἰσχροῦ. ἀπὸ τῆς δεξιᾶς ἐλάσης.

Callidus, Πανέγγος, Οἰκίος
an Calidus, Οἰκίος. ut ante.

Calx, Ἀσβέσος.

addiderim Ἀσβέσος κορία, hic Calx. Gloss:
Cyrilli. Sed Onom. Vet: Calx, Ἀσβέσος ἤ.

Calata Comititia, Ἀρχαιεῖδία, διὰ τῆς ἐλάσης
γνώμενας.

Calas, Ἐπικόπις, Ἐπύδος.

Vulcanio lignum coquorum, aut lanionum,
Graecis κόπιδον. adde ἐπίσηρον, ἐπικόπιον.

Sed Servio ad Virgil: Aen: VI. x. si credimus
Calas dicebant maiores nostri fustes, quos por-
tabant serui sequentes dominos ad praelium:
unde etiam Calones dicebantur

ad Gloss: Philoxeni.

ad.

Calumniator, Συκοφάντης.

Calcius, Υποδέννομα.
Vulcanio Υποδέομαι.

Calamistrat, Παραγκισθῶν κὰν εἰς τὸ ἔλον
συντίθῃσιν τὴν κόμην.

Calidus, Ζεφός.

Calendum, Κόσμον κεφαλῆς.

Calamitas, Δυστυχία.

Calo,

Calo, Δῆλος δημόσιος.

Callidus, Δύσσοπος.

Caluitur, Ξεπαλαῖται.
 Vulcanio Calbitur pro Caluitur. ad h
 edit: Calpitur, Ξεπαλαῖ. Onom:
 Vet. Caluo, is, Καλαοφίζομαι.

Calfacit, Θερμαίνει.

Calda, Θερμόν.

Calor, Κάσσων.

ad Gloss: Philoxeni.
Calvarium, Κεραίον.

13.

Calculosus, Λιθιῶν.

Calcitrat, Λακίσει.

Callidus, Λευκοκέλευπος.

Calpar, Θυσία ἀπαρχῶν οἴνου.

Epit. Festi. Calpar vinum novum quod ex dolio
demitur, sacrificii causa, ante quam quæritur.

Callet, Οἶδεν.

Calpar, Οἶνος ἐν Ιουδαία.

Calcar, Παλῆι.

Calet,

Calet, Πεπόγυλας.

Caluae, Ποντικά πεφωγμένα.
 nuces, Ponticae tostae, non vndique ob,
 ductae cortice, sed apice summo nuciae, auct,
 lanar longae. Cato de R. Rust:

Calces, Πλέγραι.

Castellum, Municipium, Κίσση.
 emendat Vulcanius.

Carpies, Ρόπαγος πόκος.

Calta, Βίφθαδμον.

ad Gloss: Philoxeni

45.

Caligo, Σιγῆσις ὀφθαλμῶν. (Cassiodorus)
Vulcanio Caligo, ὀφθαλμῶν
Caligo, ὀφθαλμῶν

Calles, Τεῖβοι, Ἀργαροί.

Caltus, Ἀγρῶς.

Vulcanio Caltus, Ἀγρῶς.

Calceus, Ἰπὸδῆμα.

Caluus, Φαλακρός.

Calculus, Φῆφος.

Callis, Τεῖβος.

Cachinnat, Καχάσει.

Vulcanio Καχάσει, quem consulas. Nihil
mutarem. Poetis Καχάσει, Anaersonti
Od. III. v. 54. Ἀνὰ δ' ἄδδεται καχάσειον. Vide
Darnesium - inde Cachinno, effuse video.

Cacumbeat, Διάδωδες.
 Vulcanio Cambiat, Voffio Cambiat vel
Cambiat, mutat.

Camuris, Ἄγρος τᾶντος.
 Vulcanio τᾶντος tantum

Camenae, Μῆσαι.

Camilla, Ἰέρεια.

Callosum, Τετραγώνον.

Campus, Πεδίον.

Campania, Πεδιάς.

ad. Alott. Philoxeni.

17.

Campi doctor, Οπιδιδάκτις.

Camhari, Καγίδες.

pisces, marini caneri, Καμχαγίδες, Camhari.

Cana, Πανάκεια Ιεός.

Canalis,

Lectio: Litterar.

Canalis, Πῶς, Ὄψις, Ὀχλός, Τοποθεσία. Πῶς,
Ἑξοδος, Σωτήρ, Δημοσίος ἀγῶνός.

Vulcanius emendavit

Canis, Ποδοῖς.

Canis, Κῶων.

Cantat, Ἄδει.

Cantiones, Ἀγῶνας, Ἰδαί.

Canticum, Ἀῶνα.

Canora, Ξυφωρος. *αυγυλις αυταβητρα*

Candidus, Καδαγός. *αυγυλις αυταβητρα*

Cancer, Καρκινος. *αυγυλις αυταβητρα*

Cantherius, Καβαδδης περκαρικός.

αυγυλις αυταβητρα

Canor, Ηχος ανδριωτος.

αυγυλις αυταβητρα

Candelabrum,

αυγυλις αυταβητρα

Lectio: Litterar.

Candelabrum, Αὐχμία.

Candidatus, Αὐχμίμων.

Candela, Αὐχμία, Κηρίων.

Canna, Συγγύδιον ἐκ κωδίαμων.

Κανθάριον, Cantilena. 51: Cij:

Canturiet.

Canturrit, Φιδουρίτζι.

Canturrit est coniectura Vulcanio, nequaquam.
est in derivatis a Caro, Canto, Canturio
meditativum, significat parum aut submissa.
voce canto. verbum hoc legitur.

Capitalis, Ακυποροίς.

Capitis diminutio, Κεφαλήσ 'ελάττωσις.

Capitulariis,

Lectio: Litterar:

Capitularis, τοῖς ἀρχιερατικῶν τῶν Χρῆστων.

Captaverit, Ἰθνηατο.

Captam, τὴν ἀπὸ προγόνων οἰκίαν.

Vulcanius legit Capem. Epitomator Festi
Paulus, quisque ille. Procapis, progenies,
 quae ab uno capite procedit.

Capricornus, Ἀγρονεμω.

Caprarius, Ἀγοπόδος.

Capit, Καπεῖ, Καπεβαίει.

Capra, Αἴε.

Captivus, Αἰχμαδωλος.

Capreola, Δορκῆς.

Diminutivum primitivi Capra, Tyrzhenis Κάρκος, Κάρκος, Capra. inde Capreus, a, um adiectivum. per diminutionem, sicut ab Ureus, ureolus venit Capreolus, a, um. Δορκῆς, Dama, Capriola. Gloss. Cyr: infra Dammae, Δορκῆδες, Κεράδες.

Captura, Ἐπιπολή.

Caprificus, Αἰγία βουή.

Captatio, Οἴρα, Αἰχμαδωβία.

Caput, Κεφάλαιον, Κεφαλή.

Capesseret, Ἐπιδιώξει.

Capillatus, Κομητός.

Capito, Κεφαλῶν.

Capellit, Λαυβάρτι.

Capello, Ἰφάρλουα. Onom. Vet.

Capillamentum, Τρίχωμα.

Capillamenta, Τρίχωματα. Onom. Vet.

Capistrum, Φορβιά.

Capistrum, Κηδός. Onom. Vet.

Carent, Ἰσθήνηλας.

Cares, Στεφάνια. Onom. Vet.

Carmen,

Lection: Litterae:
 Carmen, Ἰππος.

Carceres, Ἀρσηνείαι.

infra Carceres, Ἰππάρχεις.

Carios, Τριουλόρα.

Carisa, Μανδύρις, Πορροβοκός.

Carissam apud Lucillum vasrum, an vasiam
 notare difficile est definitu ex variantibus
 Cod. Fesii. an Carissa fuerit, unde verbum
cariffare, per synopen. criffare? Goll: Isidori
Carissa, lena vetus et litigiola; ancilla dolosa et
fallax. indica Vulcanio. infra Leno, Πορροβοκός
Lenocinium, Πορροβοκία, Κακιδωτισμός.

ad Gloss. Philoxeni.

Carbones, Ἀνθρακός. *phos. anth. carbonis*

Carptim, Ἰξ' ἐπιλοχῆς. *Carptim, Ἰξοδύπας. Onom. Vet.*

Carduelis, Ἀσπυγιάδωσ. *Carduelis, Ἀκάρβις. Onom. Vet.*

Carnifex, Δῆμιος, Σακροβόρος.

Carnit, Ἰσσηνῆν.

Carmina.

Section: Litterar:
 Carmina, Ἰων, Μεδν.

Carpebant, Ἰδεῖοντο.

ἡμεῖς ΔΡΕΨΑΣΘΑΙ ἐργήσασθαι, ἀφεδῆν
 ἐν Χειρὶ ἢ λαβῆν.

Carcer, Σικκῆ, Φυλακῆ.

Carceres, Ἰππάφεις.

ante Ἀφελήσας.

ad Gloss: Philoxeni.

Caro, Κρέας, Σώμα.

Caro, Κρέας, Σάρξ. Onom. Vet.

Carptus, Ἰσπαργμένος.

Carpit, Ξάινει, Ἰσθαρίζει, Δρέπειλαι, Σπαράσσει.

Carpo, ἰσ, Δρέπομαι. Onom. Vet.

Cardo.

Lectio: Litterar:

Cardo, Στερόφυξ.

Cardo, inco, Τύμβρος. Onom. Vet.

Carum, Τίμιον.

Clamor, Κραυγή.

Verbale est. sicut ab Amo, amor. a Clamo,
clamo. itidem Ango, angor. Clango, clango.Clamor, Κραυγή, Βοή. Onom. Vet.

Carchesium, Ίδος ποληγίς.

ad Gloss. Philoxeni.

31.

Caritas, Τηρότης, ποδιᾶ πωδόμενον.

Carina, Τρόπις πλοῖς.

Carus, Τίμιος, Τήβιος.

Carpitur, Τρύχεται, Δετέλει, Κανοναβῆ.

Τρύχω, Adliecto. Gloss. Gr: Vide Heptichium
in Τρύχεν.

Carissimus,

Carissimus, Τιμιώτατος, Τηφιώτατος.

Carmentalia, Τηροδογία.

Carcerarius, Φοδακίτης.

Vulgaris Φοδακίης. an Φοδακίτης? Carcerarius
Gloss. Cyr: Onom. Vet. Ψιγελικός.

Latinis in arius exeuntia plerumque curam et ad-
ministrationem notant. ut, Auarius, Columbar-
ius, Gallinarius, Iuarius. quorum Latinitas
probatur ex analogia et sola Iurisconsultorum
auctoritate. Dubius de Latinit. Iuriscon-
Vett: p. m. 396.

Carinari, Καρηνίτες.

facete et false iocari. Carinantes Festo
propria obiectantes, a carina dicti, quae est
infima pars navis.

Casa, Κασιόνη, Οἶκος.

Casa, Τήπεδον. Onom. Vet. Vulcanio ex coniectura
pro Τήπανη.

Σικηνή ἀργείων, Casa, Tugurium. Pl. Cijz.

Casibus, Οἰμασίον, Κασιόβιον.

Frequenter in Pandectis, etiam penes Jurisconsultos,
legimus Casum pro specie facti, Οἰμασίον.

Vide Duscerum de Latinit. Ictorum. Vett. p. m. 443.

Casses, Δίκτωα.

Casses, Ἀζυνοί. Onom. Vet.

Castus, Ἄζυρος.

Castimonium, Ἄζυρος.
in obsoletis positus.

Cassitas.

Section: Litterar.

Cafitas, Αφεία, Σωφροσύνη.

Cafus, Σουφία, Πλῆσις, Σωφροσύνη.
Cafus, Σ'ουφίονα. Onom: Vet:

Cafigat, Αφεία, Σωφροσύνη, Δίψα.
 proprie lovis caedit. Latinum Faftigo a Faftis.
 ita Cafigo a Cafus, κασός. Dortensibus Steculis
 pro κασός, loum.

Cafigo, Παρδένω. Onom: Vet.

Cafu, 'εκ τώης.

Castratus, Εικτελημένος.

Cafana, Ζυήνη πλοῖς. I. Vulcanio Cafana, ex coniectura. an Casteria?
 Sed numerus obstat singularis. Non: Marcell. t. 2. n. 428.
Casteria, locus, ubi, ulm. navigatio conquisit, remi et
 gubernacula conquisunt: Plaut. Asinar. III. 1. v.
 Quam pol si reposui remum, sola ego in cafteria,
 ubi quiesco, omnis familiae causa consistit tibi.

Cassum, Κεῖον, Μάλαρον, Ἄνερον.
Cassus, a, um: Φεῦδος. Onom. Vet.

Cassus, Κεῖος.

Verbale est a Carco, cui, ritum, etiam Cassum, ut
Priscianus lib. xi. p. m. 430. Cassu, unde Cassus, quibusdam
 tamen Cassus, magis nomen esse videtur, ut Cassus,
 quia non cassurus legitur in Futuro Participio, sed
cariturus.

Velim conferri ab Ardeo, arsum, arsus. Sedeo, sessum,
 sessus. Frendeo, fressum, fressus. deinde quis si
 ab Arco, arui, arctum, et assum, unde assus.
Leo, leui, letum, et lessum, effect lessus. eade
Fassus, Fessus,

Castigat,

Castigat, Obiurgat, Ἐπιπληττει.

Graecis Ἐπιπληττειν cum Dativo constructur. a Sim:
V: 3.

Castanea, Λίσπυα.

Tanquam neutro plurali, Castana. Ἠεβηχίο Κάσαν
Διὸς Βάδανος, Ἐβόια (Salmafio Ἐβουακά,) κάσαν
nomen haberent a Κασαναία, Castanaea Thessaliae
Ἠεβηχίο, Magnesiae Thessalicae urbe. Plinio N.
H. IV: 9. circa Peneum, ubi magnus earum prouen-
tus erat. Nicander Alexipharm: 8.
Δουλεπέος καρύοιο, τὸ κάσανος ἔργεφεν αἶα.

Castanea, Διὸς Βάδανος. Onom: Vet.

Castra, Παρεμβόλαι.

Castra, Παρεμβόλαι. Onom: Vet.

Cassio, Περικεφασαία.

[Faint handwritten notes]

Castella, Φερία.

[Faint handwritten notes]

Casus, Τυρός.

[Faint handwritten notes]

Catena, Άδωβις.

[Faint handwritten notes]

Catamitus, Γαρυμήδης.

Catulafer.

Catulafter, Βίσπας.

grandior qui incipit catulire, h. e. ad veneram
 incitari
 comatus puer, Aegyptiae vernilitatis et leporis.
 Βίσπας, Aegyptio, νεος μέγας, ἀφ᾽ ἡμῶν, μέγας
 παῖς ἢ ἰσχυρός. indic. Summo Prævio Lectt:
 Hesiod. c. 22. v. Πάδην. Aegyptio
 Catus, Οἶος, Δεδαγμένος.

Catillus, Πιράξ.

Catinus, Τριβόλον. Onom. Vet. diminutivum. Cati

nulus,

Catillus,

Cateria, Ποδοπληθία, Ευδοξομή, Οἶδος, Πληθος,
 Ευδοξομή, ἐπι' οὐδός, Ἀδερβια, Σὺνδεγμα.

ad Gloss; Philoxeni.

Cabillem, Διδασκαλίαν, Παιδείαν.

Cauat, Κουάινει.

Caballus, Ἴππος.

Causa cognita, τῆς αἰτίας Φανείσης.

Caulae, Μάνδρα.

Caula, Ἰπάλδος. Onom. Vet. infra Caulae,
Ἰσχυροδοί, Μάνδρα.

Causa,

Lectio: Litterar:

Causa, Αιλία, Προφάσις, Δίη.

Causa, Αιλία. Onom. Vet. ex lapidibus et libris veteribus utraque probatur scriptura. Cicero et Virgilius citantur Fabio Quintili Instit. 4:7:10. perminasse S. cuius gemini post diphthongum AU sonus paullo horridior Pufciano displicebat; ante acuum Augusteum nemo litteras geminabat.

Cautiones, Ασφάλεια.

Cauca, Τασαίγγα.

Causidicus, Δικαστικός.

Causidicus, Δικαστικός. Onom. Vet.

Caullatio, Ξυδέρα, Απάλη, Παρυχειγυβίς.

Caverna, Κοιδάς.

Verbale videtur. quemadmodum. Cisterna a Cies.
Laterna a Lateo. Lucerna a Luces. sicine effert
a Caueo, Caverna.
Cavernae, Κοιδάδες.

Cauillatio, Κακοήθεια, Ξυγορεία.

Vide supra.
Cauum, Κοιδόν.

Cautum, Αφάδεις, Χειρόγραφοι.

Cautio, Αφάδεια.

Caulae,

Caulae, Περίβοδος, Μάρδρα.

Cauisti, Ησφάδισω, Ήχειρρογιάδρα.

Ουκαλοῖσιν πονῶ, Careo. Pl: Cyp:
Cauet, Φυλάσσειται.

Cedo, Παράχωρω.

Cecidit, Ήπεσον.

Celat, Κεῖνται.

Celo, as: Αποκρίνεται. Quom: Net.

ad Gloss. Philoxeni.

Celauerit, Ἐκέρων, Κέρων.
 III. Singul. Praeter. aut Futur. Subiunctiui modi.

Celeber, Διάφνος.
Celebis, Διάφνος. Onom. Vet.

Celebrat, Φηΐτες κ' Πληγοῖ.

Celebritas. Φηΐται.

Celeberrima, ἡ Γαρεΐη, ἡ Ποδοῦνδρονος.
 Τάσσειαι δὲ κ' ἐπὶ τῷ Ἐπιφανείῳ.

infra Celeberrimus, Πληθύνων τόπος, Ἐπιφανείῳ.

Celebratio,

Celebratio, ἑορτασμός.

Celat, Τόξεναι.

Caelat legerem. Caelo, as, Τελίφω. Onom. Vet.

Celator, Τόξωλης.

Caelator legerem.

Celatura, Τόξωσις.

Caelatura legerem.

Celer et Citus, Τάξις.

Ἐκίππος, Celeripes. Gl: Ciz:

Celerat,

Celerat, Τελύει.

Celeritas, Τελύτης.

Cellarium et Cellar, Ouarium, Τελύειον.

Vulcanio ordinante. equidem legi mallem.

Cellarium et Cella, nam et Cella, et Cellarium,
a reponendis celandisque rebus esculentis et poculentis
dicitur. Donato ad Terent: Adelph: W. 2. v. 13.

Ouarium Fulgentio de Prisca Sermon n. 63.
Auarium dicitur locus secretus publicus, sicut
in theatris, aut circo. Petron. Arbiter
In auarium memet ipsum conieci.

Celeberrimus, Πληθύνων λόπος, Ἰσπεφαιόσαλος.

supra Celeberrima.

Celebramus,

Celebramus, Τυώμεν.

Celerandum, Πρακτέον.

Celebrate, Επικυρήσατε, Τυρήσατε.

Celebratote, Εορτάσατε.

Cella vinaria, Οινώριον.

Celtis, Πίνα, ἰχθύος Εἶδος.

infra Squatus, apera cute, qua lignum et ebor
poliuntur.

Cerebrosus, Οὐξόδος.
Cerebrosus, Αὐτάδης. Onom. Vet.

Cellis, Απολύεβρις.
Vulcanius legit Αποδέβρις, vel Αποδύκαυς.

Cella prima, Ταυέριον.

Celsum, Υψηλός, Μελέωπος, ἢ Κηδύς.
Vulcanio, Κέδης. forte Υψηλός pro ἢ κηδύς. infra
Sublimis, Μελέωπος, Υψηλός. Verum in Epitom.
Festus Celsum, ex Graeco Κέδης equus dicitur.
atque id firmatum est plerique estot Horatii,
in Arte Poetic. p. 342.

Celsum praetereunt austeria poemata Thamnes.
Ilid. Orig: XII. Celsum a caelo dicitur, quod fit sublimis
et altus.

Venit adiectivum Celsum a Cello, cellui, celsum,
cellere, tracto a Graecis, quibus Κέδης.
Moues, Pradios, Vado. Simplex Latinis inusitatum,
cum propositionibus inde vincta sunt frequentiora.
Cicer. de Nat. Deor. II: 56. Deus homines humo
excitatos, cellos et erectos constituit.

Lectio: Litterar.

Cenaculum, Δειπνήσιον, Τρεῖς ἡμέρας, Διάκτα.

Quondam Cena per Ξ simplex in lapidibus, quos Abd.
Manutius vidit, scribebatur quoque, et in Inscriptione
 quam Gruterus p. 446. communicavit. non sine
 causa quis legere mallet Coenaculum, Τρεῖς ἡμέρας. On
 Vet.

Cenatorium, Οἴκημα.

Censuerit, Ἰσχυρεν, Ἐκτερεν.

Census, Απογραφὴ οὐσίας, Αποτίμησις.

Censuimus, Ἐξέλομεν.

Vulcanius monuit legendum Ἰσχυραγεν.

Censura, Διατιμωσις, Τιμωσις.

infra Censura, Ακίωμα.

Centum, Ξκαλον.

Centurio, Ξκατοναρχος.

Censeri, Αναγορευομαι.

Censitor, Απογραφευς, Τιμωσις.

Censuit. Ἰδογμάλισεν.

Cena pura. Πρωβάβαλον.

Censio, Σιγυβδέω.

Centipes, Σκοδοπένδερα.
 insectum Centipeda, Latinis etiam Scolopendra
 dicebatur. Σκοδοπένδερα, Centipes. Gr. Cyp. aut
Centipeda, Σκοδοπένδερα. Onom. Vet.

Censura, Αἵσιμα.

Censor, Τυνηψ.
Censor, Τυνηψ. Onom. Vet.

Cebe, Πάρλα.

Vulcanio ex coniectura. Cede. Ἀράβλα. Imperati,
ui modi.

Cernere, ὀρίζω.

malim Cernere. ὀρίζω, ἐν πρῶτῳ, Confictuo,
Statuo, Infectuo, Censeo. Gloss: Cret.

Cernitque, καὶ ἐξεργάλο.

Vulcanius ἐξεργάλο legeret.

Certamen, Ἀγών. Ἰγός.

Certandum, Ἀγωνισέον.
Gerundium

Certare, Φιδορκεῖν.

Certum, Ἀληθές.

Cervix, Ἀλκή, Τέρον, Τεάληδος.
 Ἀλκή ἀνδρείου, Cervix. Τέρον, Cervix. Gl: Cij:

Cervix, Firmus. Onom: Vet:

Τεάληδος, Collum. Gl: Cij:
 Certus, Ἀγέτης, Ἀληθής, Βέβαιος.
 Ἀγέτης, Certus, Cautus, Scrupulosus, Subtilis.
 Ἀληθής, Verus, Verax, Certus. Βέβαιος, Certus,
 Ratus, Firmus, Stabilis. Gl: Cij:

Caecus, Τυφλός.

scribitur, non Cocus, in inscriptionibus veterum.

Certior fit, Τινώβουτι.

Cerepulium, Τρυπίδιον.

ad Gloss: Philoxeni.

Celebratio, ἑορτασμός.

Cernuus, ἑλάφος.

Cerebellum et Cerebrum, ἑγχεφάδος.

Cernulat, κνβισιᾶ.

Certe, Μέρλοι. Ἀφάδω.

Cernit, Οὐᾶ, Σηδα.

Ceriscal,

Cervical, Περικεῖριον.
 Περικεῖριον, Cervicale. Gr. Cyr:

Ceritus, Περικεῖριος, Περικεῖριος.
 non Περικεῖριος, indice Vulcanio, nunc pro
 lixiori interprete.

Certe, Ἄν, Πάδιν.

Certum habet, Πέπεισαι.

Cernit hereditatem, Περικεῖριος ἢ κληρονομία
 ἢ Περικεῖριος.
 Justinii in textum suscipere hereditatem.

Cernuli, Μελαγροίαι.

Certe, Πείρη ἀδελά.

supra redditur Certe, Μέρλο, Αὐραδῖος et Αἰ
πείρη.

Cernulus, Μελαγροίαι.

Cernuit, Πενταίγισαι.

Cernuavit rectius legeretur, iudice Vulcanio.
vel Cernulavit interprete Vossio.

supra Cernulat, Κωβισά. Cernuare, praeci,
pitare. Gloss. Isidor. item Cernulus, capite ruens.

et in Excerpt. Pithocans Cernuleus, (leg. Cernulus),
in capite ruens. et Cernuare, praecipitare,

περὶ τῆς. Gloss. Arab. Lat. Cernuo, humiliter
me inflecto.

Cerniculum, Σύνκεβος.

Cereber, Ξυκέφαλος.

Cerrus, Πέλιος, Σίδερον.

an Πέλιος? Valerianus indicat. Plinio N. H.
XXIV: 4. arbor glandifera. XVI: 6. cuius glans tri-
fis, horrida, echinato calyce ceu castaneae.

Certius, Βεβαιότερον.

Certiores, Ξιδήμονας.

Certum fit, Ἐποδόγηλας.

Certus sum, Πέπεισμα, Ὀίδα.

Cerussa, Ψυδριον.

Cessante, Σχοδάφορος.

Cessit, Ἐἶδεν, Παρεχέσθηεν.

Cessator, Λαυδίων.

Cessat,

Cessat, Αγγεῖ, Σχοδάσει, Ἰποχωρεῖ, Πάυεται.

Cyren, Κορλοπιδουος, Κορλοβουος, Πιδουος
Vulcanius emendavit

Cetera, Λοικα.

Cetum Cudum, Δημοτάριος.

Ceu, Δόπερ, Οἶον.

Chironcus, Πάναξ.

Cibaria, Τροφαί.

Cibus, Τροφή, Δείμα.

Cicada, Τέτλη.

Cicercula, Λάβρος

Cicindela

Cicindela, Ναυρωγίς.

Cicindela Festo in Epit. genus muscarum quod nocte
 mult: videlicet a candore. Vnde et candelabra putantur
appellata in Ms pro candore est candela. indica Voffe
 in Etymol. cui cicindela nuncupatur a praeeverbio τίς,
 et Candeo; quod tum candidum, tum ignitum esse, significat.
 Vide Plinium N. H. XI: 28. XVII: 26.

Circumlita.

Circumdata.

Circum, Ἰέρακα. ἔστι δὲ ὄρνιθον μεταβλητικὸν τῆς
 Σκιδάτης τῆς Νίσου παρθενίας Μεγαρέων.
Vulcanius emendavit hunc locum et supplevit
 ex coniectura. Ἠελίοιο κίρκος κίρκος, ἰέρα ἰ.
 etiam κίρκος κίρκος ἀπταγές. πάρλα τὰ ἐπικρατή,
κίρκος ἰέρακα. Aristoteli de Animal. IX: 36. κίρ
 est una species accipitrum. Ἠελίοδο
 ἰέρα κίρκος.
 quia in girum se vertit avio ad insidiandum praepes.
Plin: N. H. X: 7.
 Vide Virgil. Georg. I: N. 403.

ad Ross: Philoxeni.

61.

Circum tallum, Σφύδρον.

an talum? Σφύδρον Ἠελήκιο ἢ περιπέγεια
τῶν ποδῶν.

Cicum, Πόκος ἰσὺν.

non Cicum. Vulcanius Cicum sic infra.

Cicum Fetti Epitom. membrana tenuis malo,
rum puniceorum. Ἠελήκιο κινκός etiam διαφύκτος
reditur. Varro L. Lat. VI. Cicum dicebant membranam
teruam, quae est in malo Junico diferimen. a quo etiam
Plantus dicit. Quos volet densum cicum non inter duo.

Ciniflones, Ornatrices.

Cicer, Ἐρέβινθος.

Cicinnatus, Κοκκίης, Ἐπιπόκαμος.

Cicinnus, dicebatur κίκιννος Graecis. inferta
liquida Cicinnus. inde Cicinnatus, cicinnis comtus,
vel Cicinnatus. κίκιννα τριχόπδατος. Ἠελήκιο.

Cicinnia,

Cicinnia, Θία κυρίων.

Ciconia, Πελαγός, Μηχανή.

Cicuta, Κίονιον. Πάριον, εν τοῖς Βυκοκκοῖς,
ἢ β Πρωγγιῶν.

Cicutae, Κίονιον.

Cienda, Διαρρηξιῶν.
Cientae Vulcanio.

Vide Frisiundae.

Cicum, Τῦν, Κίκκος.

Vulcanio. Jes Lippio Epist: Quaest: 1:2. Τῦν,
Κίκκος. in Glossis ante Cicum, Ποῶς ὄνυξ.

Cilia, Ἰτιώτια.

Vulcanio pro Ἰτιώτια, vel Ἰτιώτιας. Ilidoro Orig:
 "Cilia sunt tegmina, quibus cooperiuntur oculi, et
 "dicta Cilia, quod celent oculos, tegantque tuta
 "custodia.

Jes Plinii N. H. 11: 37. fide. extremum ambitum
genae superioris antiqui cilium vocauerunt, unde
et supercilia.

Cilo, Προνέπados.

Vulcanio non Cillo. in Septi Epit: Chilo dicitur Margonépados,
Cilo. 91: 12.
 "cognomento a magnitudine labrorum. Cilo sine
 "aspiratione, cui frons est eminentior, ac dextra, sinistraque
 "velut recisa videtur. Sbisp: Charifus auctor est.
 "Cilones dicuntur, quorum capita oblonga et compressa sunt.
 "Chilones autem cum aspiratione ex Graeco, a labiis improbiis,
 "quae illi χείλη. unde Chilones, improbius labrati. Si. χείληρες.
 Cimex, Κόγος.

Cimico, Κορίφο.

Gloss. Agr: Κορίφο, Cimico, recte emendabat Vul-
canius, non Cimis.

Cimuffa, Σειρά.

Vulcanio Σειρά.

Cinctorium, Παγαλιόριον.

Cinerarius, Δένδος ἐλαίγας.

Cinus, siue Calius, Σποδος, Τέφρα.

Vulcanio videbatur Cinis siue Caluis legendum

Cinctum, Ζώβρα.

Cinctus, Εζωβήενος.

Cinum, Επιδείνιον.

Cinnus, Νέονα.

Cinus Vossio Etymolog: in Cilles, omnino legendum videbatur. Cinus, Χίνος, a κινέω, mouere; ut, mimus, μῖμος, a μυμῆσθαι. atque, ut mimus, etiam ipsa μυμῆσις: sic cinus ipsa κινῆσις. est a Cinus, αἶλλος; ut a Ninum, villum. vel fortasse pro κινέω, etiam κιδδω Graeci dixerunt. quam suspicionem iniicit Helichius, cum κιδδωτος exponit βερβοπιγίς, quasi sit a κιδδω ἰσῆν, hoc est, caudam motare.

Cingillus, Στόφιον, Ζώνιον.

Cingula,

Cingula, Ὑποζώνη.

Cippus, Ἐνός λίθος, κορμος, Ποδοκάνη.
 Vulcanius Ἐνός λίθος degeret, cui auferrem
 Librarii proclivis error ΕΝΕΟΣ cernitur,
 si maiusculis emendatam ΣΤΥΛΟΣ quis con-
 tulerit scripturam.
 Cippus dicebatur columna lapidea ad con-
 ferendam rei memoriam erecta.

aut finibus discernendis Cippus, Ἐνός λίθος
 terminus lapideus erat.

Cippus quoque vinculi lignei genus erat, quo
 pedes constringebantur. Gr. Ποδοκάνη, Ποδοκάνη
 etiam Ἠεζύχιο

ad Stoll. Philoxeni.

67.

Circulus, Κόκκος ἢ Κέκος.

Circitat, et Circat, Κονδέει.

Circum, Κόκκος, κῆ Πέρι, κῆ Ἰππικόν.

Circus et Circitus, Κόκκος, ἐν τῷ ἵπποδρομίᾳ
γίνοισαι.

Circentes,

Section: Litterar:
 Circenses, Ἰπποδρόμια.

Circulus, Κῆνδος, Περίφερα.

Circulator, Ἐξλαρωδός, Ἀπίοτης

Circumlator, Περίφορῆτος.

Circulator, Ἐκλαυδός.

Circumspectat, Περιβλέπει.

Circumlocutio, Περιφρασίς.

Circiter, Περί.

Circumscriptor, Περιγραφεύς.

Section: Litterar:
Circuitio, Ἐφοδία, Περίοδος.

Circumflexa, Circumducta, Περιπλωμένη.

Circumit, Περιερχεται.

Circumfluus, Περιέχουλος.
non Circumflexus. emendat Vulcanius.

Circumvenifatur, Καταβήσδωροι.
Vulcanius obnoxium non perfaravit locum.

ad Gloss: Philoxeni.

71.

Cisterna, Νάρκος.

originem qui spectat. Caverna a Caues. Laterna
a Lateo. Lucerna a Luco. sicine effat Cisterna
vel Citerna a Cies.

Cista, Νάρκος, Κίσση, Κόση, Κόφρος.

Cistellam, Τλασδόκομον.

Citra,

Citra, Δίχα, Λυγίς, Ξύλος.

Citreum, Οἰβίον.

Denominatum est. Citrus arbor fuerit. Homero
 Odys: ε. ν. 264. φ. ν. 5. fide Macrobi Saturn: III: 19.
 οἰβίον esse citrum accepimus. Certe οἰβία, οἰβίον
 arbor Theophrasto Histoz: Plant: V: 5. Athenaez.
 Dipnos: V: οἰβία σαπίδες. tabulae citreae. et
 citra in suffitu usus fuit, et in vestibus odorandis
 Citrior, Ξυλόκεος.

Citate, Ξυργέξωσ.

Civis, Πωδίλψ.

Civica, Συλοφάγος.

Vulcanio videbatur legendum Cibicida, Συλοφάγος
vel ὁ Καταφάγος. Luilius apud Nonium Marcellum:

c. 2. n. 148. Viginti domi, an triginta, vel
centum cibicidas alas. infra Comestor, Deuo,
rator, Καταφάγος. Gloss. Philox. aut Carptor,
qui fundit cibos, vel caedit. aut vorax comissator
non concipum qui deglutit cibum. aut eiusmodi:

Cibicida, Συλοφάγος. diceretur. tanquam
Ευάγλας. ταξίς, ὅτι δὲ Συλάς. Helisichio, celer,
citus, qui malis cibum absumit. Συλοφάγος

Civiliter, Ευράνλιος, Χρηματικός, Ποδελικός.

Civilis, Ποδελικός.

Civitas, Πόλις.

Non. Marc. c. 5. n. 27. „Inter Urbem, et Civitatem
„ hoc interest. Vrbs est aedificia. Civitas incolae.

Civicus, Ποδιλύς.

Clam, Λάδρα.

Clades, Calamitates, Casus, Συναφογαί, Δυστυχία

Clare, Ενδόξως, Επιφανώς, Διαβήτως.

infra Clare, Φανερώς, Λαμπρώς, Ενδόξως.

Classis, Στόδος.

exercitus aut navalis, aut pedestris, qui
mittitur, Στόδος Graecis
Latinis dicebatur, quasi Calassis a calando
Calare autem vocare, convocare.

Clarissimus, Λαμπρότατος.

Claudicat, κωδαινει, Εμποδίζει.

Clausula, Κόνημα.

Clavis, Κλεις.

Clavi, Κανόνες, οἱ ἐν ὀφθαλμοῖς ὀβελίσκοι.
virgae lignae aut ferreae, quibus fenestrae,
aut fores, muniuntur. Vossio dicebantur
Clathri. tanquam Clathrus esset a Graeco
Κλάθρον.

Clanque et Clangor, ἦχος Σάπυρος.

Cloaca,

Cloaca, Ἐκφόλῃς, Πῖρῶχος.
 quasi Colluaca. ita Cluo, cluere; quasi Colluere. Epit. Festi. Cloacae a confluendo dictae. Cloacale flumen dixit Cato pro cloacarum omnium conluuie. Cloacare inquinare, unde et Cloacae dictae

infra Cloaca, Ἰπὸνοχος
Clementia, Ἐπιεικεία.
Clemens, Ἐπιεικῆς. Onom. Vet.
 iunctum videtur hoc adiectiuum nomen. sicut Amens, Demens, Vehemens. Sed qual prior pars compositi, Vossio non liquet. de qua sentio. C quandoque per prosthesis additur. v. g. Cacumen ab Acumen. Calx extremus pes, a Ἄλξ. Caula, Graecis Ἄνδα, et Aula Latinis. Tractum a Graeco Λεῦδ, leue ac glabrum reddere pro Λεῖον. a Λεῖος, Leuis. Glaber. Latinum Leo, leui, letum, lere. eiusdem significantiae fit leue ac glabrum reddere quouis modo. hinc per epenthesis Lenis, inserto N. ut a Πλεός, Πλεός, Ples, Plenus. Σᾶος, Sanus. etiam participiale Letus, Lentus. hoc autem κατὰ ἑτυμολογίαν quasi Lenitus videri posset. esset Lenis eadem epenthesi a Graeco Λεῦδ. Clementia ergo lenis mente habeatur, inde Clementia

Classicarii, Σαδπιςαί.

an Σαδπιςαί? Isidoro Orig: XVIII: 4.

Classica sunt cornua, quae conuocandi causa erant facta, et a calando classica dicebantur. de quibus Virgilius (Aen: VI. p. 687.)

Classica namque sonant —

adde Georg: II. p. 539.

tempe Varroni Ling: Lat. IV. „Tubicines a tuba et

„et canendo, similiter Liticires . . .

„Classicos a classe; qui item cornu canunt, ut

„tam cum classe comitibus ad comitatum vocant.

Claustum, Κλειθερον.

Claustera, Κλειθερα.

Clandestinus, Ακρυδιος.

Clandestinum, Ακρυμαϊον, Ακρυδιον.

Clauis,

Κλαυ, Β'αυς π'λοϊς.
 emendabat Vulcanius, infra Clauus, Β'αυς.
 nauis duo gubernacula quondam, totidem ergo
Κλαυ, fuerunt.

Κλαυα, Ρ'οπαλον.

Clarigatio, Α'ρπαγή, Ε'νε'ροαβ'ιος.
 infra Clarigatio, Ε'νε'ροαβ'ια, Ο'ινη'ια. ad
 hostes mittebantur clarigatum fetiales, legato-
 rum, qui res raptas clare repeterent, vnus
 utique Verbenarius vocabatur. Slin: N. N.
 xxii: 2.

Clarigatio, Α'υδ'οα'η'ψ'ιου. Clarigo, Α'υδ'ο.
 Α'η'ψ'ια. Onom. Vét. Clarigatio olim etiam
 dicebatur hominum prehensio; piqueratio seu
 ius hominis prehendi et abduci. Vide
Hesychium, Harpocrationem, Iudam in Α'υδ'ο
 Α'η'ψ'ια. Polluc. Onom. viii. Seqm. 50. et 4.
 α'υδ'οα'η'ψ'ιου. Vide interpretes Legis. Sami
Scitum in Leges Attic. lib. vii. Tit. a. §. 17.

Clari, Ηῆλοι.

Clamat, Βοᾶ, Κράξι, Κἀδῆ.

Clamo et Clamito, Βοῶ, Κραυγᾶσω.

Clarum, Δῆλον, Φανερόν.

Clarus, Ἐνδοξος, Ἐπιφανής.

athleta, qui vicerat clarabatur, a praecione
enim calabatur. inde Clarus quasi calarus.

Clarigatio, Ἐνεχυραβία, Οὐνηγία.

supra Clarigatio, Ἀπαγή, Ἐνεχυραβίος.

Claritas, Λαμπρότης.

Claro, Μυρτιν ἰτέα.

an Claritudo? enim Festus in Epitome
Claritudinem reddit claritatem. Veneri
 laura myrtus, apud Romanos, bellius quoque
 se rebus inseruit, triumphansque de Sabinis
 Posthumius libertus in consulatu (qui primus
 omnium orans in urbem ingressus est, quam
 rem leuiter sine cruore gesserat) myrto Ve-
 neris Vitricius coronatus iniecit, optabilemque
 arborem etiam hostibus fecit. Haec postea
 ouantium fuit corona, excepto M. Crasso, qui
 de fugitiuis et Spartaco laurea coronatus iniecit
 Massurius auctor est curru quoque triumphantis
 myrtea corona usus. L. Piso tradit Sapyrium
 Nasonem, qui primus in monte Albaro triumphauit
 de Corsis myrto coronatum ludos circenses
 spectare solitum. Anus maternus Africani
 quentis hic fuit. Marcus Valerius duabus co-
 ronis utebatur, laurea et myrtea, qui et hoc vo-
 uerat. fide Plinii N. H. XV. 29.

Clauicula, F. d. 5.

F. d. 5. ap. d. 5, Pampinus, Clauicula, Corimbi
 Pl. H. C. 12.

Clemens, Ἐπιεικὴς, Φιδανθωπὸς, Πραῖος.
quasi Lenis mente, qui de iure suo multum
remittit. contrarius huic iraucundus, praeceps,

Clavus, Οἶαξ.

Οἶαξ, Clavus, Gubernaculum. Gloss. Cyrilli.
supra Clavi, Οἶαξες πλοῖς. metaphorice
significant gubernacula, quia parantur
in navi

Clare, Φανερός, Λαμπρός, Ἐνδοξός.

Clementia, Φιδανθωπία, Ἐπιεικεία.

Clepit, Κλέπτης.

furatur. Clepera est furari. interprete
Nonio Marc. c. d. n. 672. tractum a Graeco
 Κλέπτης

Clientela, Προς Φυγή.

in Vett: Membran. Explicat. Vocum aliquot apud
Terentium Clientela, servitium
 vel multitudo clientium. Glossatori imploratio
ratio opis et fidei patroni, nempe potentioris
 quam cliens affectus rerum suarum aut virium
 inopia, defensionem deprecatur sibi.

Onom: Vet. Clientela, Πεδάλεια.

Clipeus, Ἄσπις, τὸ ὄπλον.

Clupeus archaice, Clippeus autem Tullio
 Ciceroni scribebatur et Livio

sed utraque scriptura in antiquis Inscriptio
 nibus obtinuit. Corn. Fronto distinguit
Clupeum armorum: Clippeum imaginis. Vossii
 notatus in Etymolog. cui litterarum I et V
 permutatio observatur.

Cliens, Πρός Ποῦ.

- Terminatione sua adiectivum participiale nomen videtur. Cliens, Πλάτων. Enom. Vet. Corn. Frontoni.
1. Comes, iter facit: Affela sequitur potentiozem: Sodalis
2. adoleſcentiae nomen est: Cliens implorat opem et fidem:
3. ita Comes tutus: Affela officioſus. Sodalis amicus:
4. Cliens ſubmiſſus.

Clius, Ἀράβας.

maſculini generis, plerumque neutri, interprete

Nonio Marcello c. 3. n. 28. Clium.

Clitella, Καρθήλιον.

Terminatione sua diminutivum videtur. Καρθήλιον, Clitella. Gloss. Cyrilli. tanquam Clitella quod a Graecis, unde Clitella, sella est e vimine dosuaria, qua sarcinula mulo portata ab utroque iumenti latere, declivis sulcitur. Καρθήλια Hesychio κῆ τὰ βαρῦλα τῶν ὄνων κῆ τὰ ῥέλιον ἐπιτεθέντα ἄνω καὶ κάτω.

Clitellae, Ἀρῆες.

Clira, Ὀπώρα.

Vulcanio emendante. Cuia, Ὀπώρα.

Cloaca, Υπόνομος.

Υπόνομος, Camara, Cloaca, Curriculum. Gloss. Cyr:
 Hesychio Υπονομαί κλοκαί, ὄχλοι. Gloss. Cyrilli,
 Κανάτης, Cloaca. Κανάθικος, Cloax.

supra Cloaca, Εὐχόλης, Πινῆχος.

Clodius, Κλωδός.

permutantur Av et O, plerumque, etiamnum
Clodius pro Claudus.

Clura, Πιδήκος.

Simiarum genera quinque erant Isidoro
 Orig. XII:2. ex quibus Cercopitheci caudas
 habent. Simia enim cum cauda est, quam
 quidam Cluram (non cruda) vocant. Vossio
 observante, etiam Cluras scripsit Festus,
 vel Verrius, non Clunas firmas. inde
Clurinum pecus Plauto Trucul. II:2. v. 14.
 ancillarum versipelle genus et illiberali facie.
 vide Taubmannum.

Chorus.

Chorus, Ἰάκχου ἄνεμος.

Corus, caurus, etiam Chorus, Chaurus
quondam scribebatur in Romano Maronis
Codice et in Longobardico, cum adspiratione
secundum Pierium in Castigat: ad Virgil. Sa
org: III. p. 278. Servio auctore Caurum pro
Corum, legimus. sicut Saurex pro Sorex. Caulis
pro Colis. similiter Vitruvius refert
inter Fauonium et Septentrionem Chaurus, quem
plures vocant Chorum. Ἰάκχου Aut: Apost: xviii
12. iuxta Niba. Plin: N. H. xviii: 34. Ex ad.
verso Vulturini flabit Corus, ab occasu solstitii
et occidentali latere septentrionis, a Graecis
dictus Argestes, ex frigidissimis et ipse, sic
omnes qui a septentrionis parte spirant. hic et
grandines infert. Cavendus et ipse non secus
ac septentrio. secundum Isidorum Orig: xiii
11. Fauonium a parte dextra Africum
a laeva Corum. habebat. huic enim Corus
est, qui ab occidente aethiis flat. et vocatur
Corus, quod ipse ventorum circulum claudat
et quasi Chorum facit. hic antea Caurus
dictus, quem plerique Argestes dicunt,
non ut imprudens vulgus Agreste. Fauo
rino penes A. Gellium N. Attic: II: 22. Caus
quem solent Graeci ἀγέστην vocare, is ad uenter
Aquilonem flat. inferius Sapijgiae ipsius
ore profuissentem quasi finibus Apuli eodem
quo ipsi sunt, nomine Sapijgum dicunt. eum
esse propemodum Caurum existimo.

Clippus, κλωπίος.

an Claudius? Jes Vulcanius monuit, Gallos uti
has vocat, eodem sensu.

Clunis, Ιούλιον, Ουδονόγιον.

Clunes, Κόζαι.

Clumar, Κεβίης Δένουρον.

Coagulum, Πωλία.

Vide Helichium in Οπός, Πωλία, Πωλίη.

Coactus, Αρακνοβείς.

Coacuales,

Coaccuales, Ουήδινες.

An Coaequales?

Coactor, Κωάνλωγ, Αράκτωρ.

non Κωπάρλωγ. Vulgaris Ξίβουάρλωγ

Coactiliarius, Πυδοπορός.

non Coactiliarius, neque Πυδοπορός. Πυδοποροί.Coactiliarius. Gloss. Cyr: quae coacta, ^{filis}pataque e lana impilia, ἐμπιλία, vārlaGraecis, Latinis Coactilia.Belgis filten,gewalder, matrasen. qui coacta ex lanis pilione densius

foritiusque compactis tegumenta facit, vendit.

Lapis Vetus. M. L. Larifus Lanarius Coactiliariusaut qui Tabernam coactiliariam exercet. Capitol

Fertin. c. d. adiectivum cui nomen est.

militibus quondam compacta densis pilis tegumen

ta fuerunt, quibus induti tela vitarent. ^{uiu}si subcoacta vel coacta dicuntur Caesari G.Cui. III: 44. adde Plin. N. H. VIII: 48.

Coalescit, Συρανιάζει.

Συρανιάζει, Inotesco. Gloss. Cyrilli. Latine

Coalesco vinctum est ex con et obsoleto

Aleo pro alo. veteres enim

Ferueo et feruo.

Oleo et olo.

Strideo et strido

dixerunt. indice Vossio, occurritur Lambino

in Sucret: de Aer: Natur. II: p. 1129. p. m. 282.

cui verbum Alesco, ab Aleo, Latinum non

est, sed in eius locum videtur substituendum

Alesco, ex quo haec sunt composita, Adolesco,

Exolesco, Inolesco, Subolesco. Equidem non

infirmitas Alescere dici pro crecere, sed coalescere

Latinum esse tantum non coalescere, hoc autem

in Coar. Mss. bene multis et constanter invenitur.

sicut ab Oleo inchoativum et continuativum

Olesco, ita ab Aleo quoque Alesco.

hoc autem Latina segregandum civitate, damnatum

avit Lambinus,

iusta ratio non putat. legitur Sucretio II. p. 1129.

Doricum alescendi summum tetigere cacumen.

etiam Ob. Pisano in Sucret. Conlectan. Alescere,

crecere. proprium coalescere arborum est.

Cocio, Μετάβωδος.

Vulcanio rectius Μεταβωδῖος legendum videtur.
 batur. Tamen Μετάβωδος, Dardanarius,
Cociator. Arillator. Plot. Azilli. etiam
 Μεταπράτης, Cocio. plura dabit Taubmannus
 ad Plaut. Afin. 1: 3. v. 51. Milit. Plot. III: 2.
 v. 29.

Coartat, Στενῶν.

Coctum, Ἐφθόν, Ἐψημένον.

Coctura, Ἐψησις.

Coagmentarius, Ἀγροδόπος.

Coda, Οὐρά.

pro Cauda. sic Olta pro Aula. Caurus
et Corus. Codeta, caudeta. Codex, caudex.

Clodus, claudus. Colis, caulis. Sorex, saurex.

Lotus, lentus.

Οὐρά, Cauda. Gloss: Cyrilli. Non. Marc: c. 2. n. 435.

Codex, Κορυός.

Κορυός, Codex, Caudex. Gloss: Cyrilli.

Senilius ad Virgil: Georg. II: v. 30. Caudicibus
posuit pro Codicibus.

Cochlea, Κοχλίας.

emendarem. Κοχλίας, Cochilia, i. Cochlea,
Coclea. Gloss: Cyrilli. Vulcanius legeret

Conchilia.

Coepit, Ηγῆζαλο.

Coetus, τὰς Συναδούβειο.
Accusativo plurali.

Coerect,

Coerct, Κωλύει.

Cohæret, Σφίγγει, Κολάζει, Τυμωξείται.

Coctio, Σήδια.

Μεσσηνίω Σήδια etiam deditur οὐνός ἀγρο
 ποιητικόν. Vulcanio idem quod Coctio supra
 habetur

Coeo, Συνέχομαι, Συνεβιάζω, γυναι.

Coetus, Σύνοδος, Συνάγωγη, Συνίδεοσις.

Coemit, Συνάποράζει.

ad Gollas Philoxeni.

Cotis, Οἶρη, Ἀκόρη, Ἰπὸδεγίς.

Ἀκόρη, Cos. Ἀκόρον, Cotidula. Goll. Lij.

Cos, tis, Ἀκόρη. Onom. Vet.

translate cos incitabulum. Iracundiam eodem
fortitudinis esse dicunt. Cicer. Tuful. Quaff: IV: 19.

Cutis, Δέρμα. infra, atque Cos, Ἀκόρη, Ἰπὸδεγίς.
vbi Vulcanio videbatur. Cus, Ἰπὸδεγίς. tanquam
hoc pro Cutis diceretur.

Cogit, Συνοδεί, Συμβάλλει.

Cogitat, Σκέπτεται, Νομίζεται, Ενθυμῆται, Μεγενηῶ,
Ἰσχυέται.

Cogit in unum, Συνάγει.

Cognatus, Συγγενής ἀπὸ Ἰνδίας.
emendabat Vulcanius.

Cognatio.

Cognatio, Συγγένεια ἀπὸ ἐπιγαμίας Ἰνδίας
 non Ἰστένεια. Vulcanius emendavit.

Cogit, Σοῦκαδεῖ.

Cogitor, Ἰκδμος Γουόγος.

Cogituri, Διαγνωόμενοι.

Cognitioni, Διαγνώβει.

Cogitatio, Ἐνθύμια.

Cogitamentum, Ἐνθύμια.

Cognitio, Διάγνωσις.

Cohibitio, Φακίτις, Ἐυχέρης.

Cognomen, Ἐπίωνμον.

Cohereat, Συνέχει, Ἐπιστρέφει, Ἐδίδει,
Ἐλέγχει, Κολάζει.

Cohercitio, Συνοχή.

Cohaeres, Συνηθηρόνομος

Cohaeret,

Cohæret, Συνεχόδηλας.

Cohibet, Καμνίει, Καταμνίει, Συνέχει, Πάδυσέει
 Καμνίω, Contibeo. Plol. Cyrilli. infra Cohibet
 Καταμνίει, Συνέχει. etiam Coniueo, Μίνω.
 Καμνίω, Μερκυρίω. Vulcanius omnino
Coniueo legendum existimavit.

Cohors, Ίθρος, ἢ Σπείρα στρατιωτικῆ, Φάλαγγς,
 ἢ Τάξις.

Cohaerentia, Συγκροσθημένα.

Coorta est, Ἐξήρδη.
Vulcanius emendabat.

ἴδιον ἔστιν

Cohorta, Τάξις, Ἀθροισμα.

Vide supra Cohors.

Cohium, Κάδωξ, Πόδος μεμνός.
idem quod infra Conium, Κάδωξ γὰρ
μεμνός. inde emendarem. Cohium,
quia cohibetur folliculus rosae clausus,
diceretur.

Cohibentia, Πάδωξια, Συνοχή.

Cohicit,

Section: Litterar:
Cohicit, Συρδαύει, Ξυβάλλει.

Coitus, Συρβία.

Coetus, Coitio, Συρβωβίω.

Collector, Συρβωβίω.
Vulcanio videbatur Coniector. Συρβωβίω
Ins. infra redditur. Coniector, Συρβωβίω
Onom. Vet:

Colat, Ξιλιζέι, Διηθεϊ.

ad Glottas Philoxeni.

99.

Cola, Πάροδος, ἑξαδέκιον πρὸς ἕξ
ἄγρ. ἐν β. Τεσσαρῶν.
Incluxit Vulcanius.

Collatium, Ὀβία ἑξέων.
Conieit Vulcanius.

Colatum, Διηθημένον.

Collegium, Σοφιστικόν.

Colleum,

Colleum, ὁ ταύρειος ἄβυος.
Culeum, λάγναξ, ἄβυος. Excerpt. Vett: Gloss.
 ἄβυος ταύρειος, Callem. Gloss. Cyrilli.
 imo Culleas, ἄβυος πόσιος, λάγναξ. Gloss.
 Philox. infra. Festo in Epitom. Coliola,
 cortices nucum viridium. dicta a similitudine
Culeorum, quibus vinum siue oleum continetur.
 Graecis κοδῆος interprete Hesychio,
 ἢ ἰσην τὸ εἶδος, καὶ λάγναξ, καὶ ἰδρία. inferius
 κοδῆον ἰακῆος τὸ κοδῆον. reddit Tonice
 dictum, de corio taurino faecum. Non:
Marc: c. 3. n. 47. Culleus, masc. faepe. neutro
Varro de Re Rust: Lib. 1. In singula
ingera, dena cullea vini fiunt.

Collocat, ἑδγάσει, ἑνδγάσει, Φυλέσει.

ad Plottas Philoxeni.

101.

Columen, Ἐπίσῳδιον.

Vitruvius IV:2. Columen in fummo fastigii
culminis, vnde et columnae dicuntur. ubi Philander.
nam proprie columnae sunt arctatae, quae columen,
i.e. summum fastigium percurrens tectum, sustinent.

Innituntur vero transversis, i.e. transversis trabibus:
habent et capiteolos, h.e. proclinata hinc atque hinc
liqua, quae carterios sustinent.

Colum, Ἠθύος.

Colorator, Ἐρυθρῶλις. *colorator*

Columna, Κίον.

Collis, Ὀψος, Ἰόπος, Βεῖος. *collis*

Colonia, Ἀνομία.

non Columbia, iure emendavit Vulcanius.

Vide Seruium ad Virgil: Aen: 1: p. 16.

Collifana, Πρόβαλα ἰσφα.

Colligit, Συράγει, Σουδέγει.

Colorator, Ἰνδικονδίαος.

Vulcanio, non Ἰνδικονδέουος

ad Glossas Philoxeni.

Coleatus, ὁ Ἐπίχνης ἢ Βιβαλίον. *(Columba)*
Vulcanis, non Coleatus.

(Columba)

Colei, Ὀφεις.

(Columba)

Collarium, Πέριτραχιδιον.

Colostis, Πύρεθρον. *(Columba)*

Columba, Πέριτραχίς. *(Columba)*

Columbas
Collifera

Coluſtra, Πόρεφλον. *Coluſtra i. Litterarum i. Litterarum*

Colit, Σέβελαι. *Colit i. Litterarum*

Columnen, Πίσιδος, Κορυφῶνα. *Columnen i. Litterarum*

Collum et Colla, Τεχῆδος. *Collum et Colla i. Litterarum*

Color, Χῶμα. *Color i. Litterarum*

ad Nollas Philoxeni.

Nos.

Coluber, Κεφουδρος ΟΨΙΟ. (Colubus)

Collegium, Σύστημα.

Collectivus, Σύνδεσμος.

Collatio, Σύγκρισις Δείκτος.

Colitur, Σίβελαι, Τυγάλας.

Collifera,

Collisum, Συμπίκτιν. *collisum, Symptictin*

Colus, Ηλιακή.

Colus, Ηλιακή

Colus, Ηλιακή

Coloratum, Πλάσιον.

Vulcanio observatur Colorator, Ἰνδοκοπλάσιον.

Coloratum, Πλάσιον

Collocata, Ἰδρυμένα.

Collocata, Ἰδρυμένα

Colonus, Cultor, Γεωργός.

Colonus, Cultor, Γεωργός

Columinar, Ἰπυσηγίματα.

Columinar, Ἰπυσηγίματα

Colisum

Colit,

Colit, Σέβεται, Τεωγγῆι.

Collega, Συνάγμων.

Collectivus, Σώδεντος, Καταειρησ.

Colligit, Συνάγει, Συντάξει.

Colligat, Συνδέσει.

Collegat, Συνπύθει, Κερασδοῖ.

Coliculos,

Coliculos, Καυβία, Καυδία.
 Cauliculus, τὸ Καυδίου. Onom. Vet.

Coloratus, Σιδβεος.

Columna, Στίδος, Χίωρ, Σίγγυρα.

Collubium, Συμφυσία.
 an Collucium?

Comitia, Αρχαγίβια.

ad Glossas Philoxeni.

109.

Comes, Σόροδος.

Conuentus, Απογαῖος Σόροδος.
legerem, ac infra. ceteroquin Απογή. Vulcanius
emendauit.

Compitus, Αγρία, Διζόδος, Τζιόδος.

Communicare, Αρακωριόβαςδαγ.

Commodi, Αραγακίος, Αοβιτεκίος, Αρακίος.

Comisatum,

Comisatum, Ἐπὶ κώμων.

forte Comissatum. et infra Comissationes
 κώμων. existimem Comissari, Comissatio
 scribendum, imitativum quippe. esse verbum
 κωμάζειν. Hesychio κωμάζει κώμων ἄδει,
 ὑβρίζει μετὰ μέθης. Gloss. Cyrilli κωμάζει
Comisatur. geminarem. S.

Commentum, Ἐνδόμενα, Στόφιδμα.

Comprime, Ἐπίσχεσ.

Combinat, Σευρίσι.

sumitur Augustino Confess: VIII: 6. Sidonio Apoll.
linari
 Latinis iungere, connectere, conglutinare, coag-
mentare.

Compitalia, Θεῶν Ἀγνῶτων ἑορταί, αἱ
γινόμεναι ἐν ταῖς ὁδοῖς ὑπὸ τῶν προθηκόντων
τοῖς νεκροῖς.

Vulcanius ἐν ταῖς τριόδου legendum censuit.

Compitalia, Ἀμφόδια. Enom. Vet.

Communis, Κοινός.

Confectus, Κεκυημένος.
an Confectus?

Commundat, Καθαίρει.

Depurgo, Mundo, ας, Puto, ας, Καθαίρω.

Enom. Vet. Vide Ioan. XV:2. κὶ πᾶν τὸ
κακὸν φέρει καθαίρει αὐτὸ, ἵνα πλείονα κακὸν
φέρη.

Compluuium,

Compluuium, Κατάκλυσον, Μέγανδρον.
 non Κατάκλυσον, infra Compluuium, Κατά-
 κλυσον.

Comestor, Καταφαγίς.

Compendium, Κίρδος βραχί.

Comparat, Κατασκευάζει.

Communis, Κοινός.

Communit, Αεροκοπέι.

Commoditas, Αοβιρέδεια, Εὐχευσία.

Commodè, Αοβιρέδιως, Χρηβίως.

supra Commodè, Αοβιρέδιως, Αοβιρέδιως,
Αοβιρέδιως. infra Commodè, Συμφερόντως.

Commodior, Χρηβιωλέγος.

Compos, ὁ εὐχῆς ἐπιλοχίον.

Comploratio, Ἐδωγμός.

Complectitur, Περιλαμβάνει.

Commeatus, Παράβησις, Ἐπιβιβασμός.

Commendatio, Σύστασις.

Cominus, Συνοίκον, Πλησίον, Ἐπίπυς, Παροχθίνα
non Comminus.

ad Gloriam Philoxeni.
Commissuram, Συνοδικήν, Αγίων.

198.

Commissus, Συνοδικός.
non Commissus.

Comes, Συνοδοκόπος.

Comitatus, Συνοδικά, Παραιοπομπή.

Comissuram, Συνοδικήν.
non Comissam. fassa.

Concionator, Ευαγγελιστής.

Conuentus.

Section: Litterar:
 Conventus, Εὐαγγελία.

Commissio, Σύμβουλος.

Compellit, Συνελάνθει, Ἐπείγει.
 infra Συνέχει, Συνελάνθει, Αναγκάζει.

Commercium, Συναλλαγὴ, Πανήγυρις.

Commoda, Λοβιτελὴ, Χρήματα.

ad Glossas Philoxeni.

117.

Commentarium, Ὑπόμνημα, Ὑπομνησικόν.

Commemora, Φερέβον.

Commeatus, Σιτηζέβιον.

Commodum, Σιμηφορον, Νιφέδεια, Τοβόλον

ονον.

Vulcanio videbatur legendum fortasse ἰο Νίναιον.

Commode, Σιμηφορόνλιος.

Compellit

Lect: Litterar:

Compellit, Συνίχει, Συνελαίνει, Αναγκάζει.
 supra Συνελαίνει, Επείγει.

Commentatur, Σοφίζεται.

Commentum, Σόφισμα.

Compilat, Συδά, Μαδίσει.

media producta Compilat, Συδά. media vero corrupte
 Μαδίσει. quamvis non Compilare, sed Pilare
 dicebant. • Martialis indice Vulcanio.

Summerianae qua pilantur vixores.

Pilare autem est premere, cogere. Hostius Belli
 Histrici primo.

Percutit atque hastam pilans prae pondere frangit

Compilatio, Συδάσις.

Committit, Συμβαίνει, μάχη. Εντιστοιχει, Συνάττει
 Πηγευει, Αναγλασει.
Vulcanius legendum censuit Συμβαίνει μάχη.

ad Nollas Philoxeni.

Commissor, Συμβαλλομάχος.

Comitatus, Συνεκδημῆι.

Comitatus, Συνεκδημία, Σύνοδος, Παράνομη.

Comitatus, Συνδιατρέβει.

Commutatio, Αιτάλλαγμα.

Commeat, Συμφουῖα, Φουῖα.

Commendat,

Lectio: Litterar:

Commendat, Συναῖ.

Commendatitiae litterae, Συναῖ.
 non refragor. quid si Συναῖ legerem?
 Paulus Συναῖων Ἐπιστολῶν mentionem
 facit. 2 Cor: III: 4.

Competit, Ἀνῆκεν, Ἀγρόζει.

Comestis, Βρωθέντων.

Comiter, Φιδοριμῶς, Ἐπιδεδίως.

Complasse, Κεχωρονήνας.

infra Conflat, Χυνέει. Conflare, Συρχωνένθαι.

Comminus, Ανυκτος.
Vide supra.

Commeet, Φοιτάω, Ξεχέδω, Καταλεχέτω.

Comminatur, Διανέει.

Commotio, Κίνησις.

Compitum, Αν΄Ψοδον.

Comisatum,

Lectio: Litterar:

Comisatum, Ἐπί κώμων.
 Ἐγκωμιάζω, Comissor, Laudo. ἢ ἄγε: Comisor, Ἐγκωμιάζω.
 Excerpt. Vett: Lexic.

infra Comisationes, Κώμοις.

Commentorum, Διαρρημάτων.

Commentum, Ἰπόμενα. Onom. Vet.

Commentum, Ἐνδύμενα.

infra Ἐπίνοια. Commento, Τεχνάσματα.

Τεχνάσματα, Commentum. ἢ ἄγε:

Comprime, Ἐπίσχεσις.

infra Comprimi, Ἐπίσχεθῆναι.

Comprehensum, Ἐπεργραμμένον, Ἐπεργραμμένον.

Commodior aetate, τῇ Χρησεί.

B. Vulcanio legendum videtur Commoditate.

Comprehensum est

ad Glossas Philoxeni.

Comprehensum est, Περιειληταί, Συμπληρωταί.

Commisit, Υπέπεθεν, Εναντιώδη.

infra Committit, Αιμαλάνει. ac supra.

Commisit in legem, Υπέπεθεν τοῖς νόμοις.

Commeo, Σιωφοιλῶ, Φοιλῶ.

supra Commeat.

Compefuit, Καλοῦσιν.

Comis, Κομῖος.

Communis, Κοινός.

Confidit, Καλατισῶναι.

infra Confidit.

Confecta, Καταφύγενα.
 infra Confecta.

Commundat, Καταείγει.

Comprehendit, Καταλαμβάνει.

Comparat, Καταβιβάζει.

Comfuit, Καταψίσει, Καταβιβάζει.

Comestor, Καταεφαγός.

Convitiatur, Καταβόει.
 infra Convitiatur, magis Orthographiam, et
 originationem, sapit.

Commisculus, Κομῖος.

an Commisculus? adiectivum verbale.
sicut Promisculus a Promisces. est a
Commisces.

Comminuit, Αεπλοκοπέι.

Compeſcit, Temperat, Καλασείδει.

hoc autem ex coniectura suppletum videbatur.
supra Compeſcunt, Καλῆσειδων.

Commentum, Επινοια.

vide supra

Committit, Επιτίθει, Συναβάδει.

Vide Festum in Committere.

Compedes, Πέδες.

Commendarit,

Commendavit, Παραινέσις.

Comparaverunt, Σύγκρισις.
 aliquando subit coniectura, an Συμπαρίσθησις
 genus. Sed Comparaverunt, Σύγκρισις infra.
 Σύγκρισις, Comparo, Imo. Π. ἴρι.

Comparat, Συμπαρίσθησις.

Comparare, Συμπαρίσθησις.

Complures, Πλείους.

Confestim, Παράχρημα.

Comprobavit, Προβεβηκαίωθεν.

Complicat, Πλέθει, Διπλοῖ.

Commendatio, Σύστασις.

Comminiscuntur, Σοφίσματα.
 Σοφίσματα, Cavillos, Comminisco, Commentor.
 It. ligr: Comminisco, Σουαδάριον. Onom. Vet.
 v. infra.

Commodo, Φορῶ.
Vulcanius in Notis monuit ἀνεπιγὰν subaudiendum.

Compactum, Συνημοσύνων.
 Συνημοσύνω, Compagno. It. ligr.

Computat, Συμετρησις, ἤμετρον.

Compendium, Συνοψία.

infra Compendium, Συνοψία, Ἐπιμύθησις, Ἐπιμύθησις.
 Compellit, Συνοδοῖ.

Commisum, Στεγῶσιον.

Competit,

Competit, Συμμάχου.

Commisura, Συμβολή διδω ή έιδω.

Commoda, Χρησόν.

Comperendinatio, Τετηνερος υπέρδοξω.

Commentarius, Πρόσημα.

Commemora, Φράσον.

Computatione, Ψήφω.

Commodius, Ἀποκεδέσσειον.

Compellere, Ἀναγκιάσαι.

Competunt, Ἀγρόζουσι.

Committit, Ἀναστέλλει.

Comitibus, Ἀρχαγογείων.
non Ἀρχαγογείων nam Ἀρχαγογία, Comitia.
Pl. Cijz.

Comperto, Γνωσθέντος.

Comparatum, Ἀποσπένδοντα.

Commodante, Ἐπιχειρῶντος.

Lectio: Litterar:

Compendium, Ὁ Φέδρα.

Ὁ Φέδρα, Commoditas, Iuvamen, Utilitas,
Emolumentum. Ἡ. Ἰζ: v. Conpendium infra.

Commento, Τέχραβυαχ.

Τέχραβυαχ, Commentum. Ἡ. Ἰζ: v. paullo ante.
Commentum, Ἐπινοα.

Comminatio, Ἀπειδη.

Ἀπειδη, Minatio, Comminatio, Interminatio. Ἡ. Ἰζ:

Confessio, Οὐδοφία.

Οὐδοφία, Confessio, Professio. Ἡ. Ἰζ:

Commiserit, Ἐπιτιςένω.

Ἐπιτιςένω, Committo. Ἡ. Ἰζ:

Comes, Ἐλαῖγος, Φίδος, Ζυρσπατιώης.

Ἐλαῖγος, Collega, Socius, Sodalis. Φίδος, Amicus.
Ζυρσπατιώης, Comites. Ἡ. Ἰζ: Comes, Ano,
Ἄσδος. Ὁ nom. Vet.

Confido, Πέπνιδα.

Πέπνιδα, Confido, Fretus sum, Fido. Ἡ. Ἰζ:

Comperi, ἘΨυαν.

ἘΨυαν, Comperi, Cognovi, Scivi. Ἡ. Ἰζ:

Comprimi, Ἐπιςέδηαι.

Ἐπιςέδηαι, Compeſce, Comprime. Ἐπιςέδηαι,
Inhibere. Ἡ. Ἰζ: v. supra Comprime, Ἐπιςέδηαι.

Comparare, Ἐτοιμάσαι.

Ἐτοιμάζω, Praeparo, Faro, Comparo, Meto. Gl. Cyr.

Comisationes, Κῶμοι.

Κῶμος, Comisatum, Comisatio. Gl. Cyr. Comestationes,Κῶμοι. Onom. Vet. Comissatio a vicis, quos
Graeci κῶμοις dicunt, appellatur. in his enim habitabant
viciis quam oppida conderebant. quibus in locis alii alios
cotidius caesa invitabant. Festo interprete.

Compliquunt, Συμβάδδω.

Συμβάδδω ἐν ποταμῷ, Confligo, Confereo. Gl. Cyr.

Con, Σύν.

Σύν, Con. Gl. Cyr. in iunctis valet Cum. nam
Con et Cum. Onom. Vet.

Conatus, Ἐπιχειρήσας.

Conatur, Ἐπιχειρεῖ.

Ἐπιχειρεῖ, Conor, Affecto. Gl. Cyr.

Convenit, Ἀπόφαι, Προβήκει.

Ἀπόφαι, Congruo, Competo, Anto. Προβήκει, Convenit.
Gl. Cyr.

Concedent, Πεδῶνται.

Combussit, Κατακαύσεν.

Comburo, Κατακαίω.

Κατακαίω, Concremo, Oburo, Conflagro, Comburo,
Exuro, Inflammo. Gl. Cyr.

Section: Litterae:
 Conceptum, Προδεξδέν.

Concessum est, Συμεξίωρηται.

Concaense, Σύνδεσμοι.

Concepit, Συνέλαβεν.

Συνέλαβεν, επί γυναικός, Concepit. Pl. Cijr.

Concius, Κεκρισρα.

Deutix, Κεκριζει. Pl. Phil: inilectum, trapa pecine.
 Κεκριζειν trapa condensandum ferre spatha.
 terat. Pollux: Onom: VII: 10. Legm. 35.
 Convenae, Συνήδουδες.

Conclavis et Culina, Ἀφ' ἑδρῶν, Ἀπόβλος.

Vulcanio videbatur Ἀπόπαιδος legendum, nec sine
 causa. infra, Culina, Ἀπόπαιδος. Culina, Latrina,
secessum. St. Ilicori. Ἀφ' ἑδρῶν, Culina. Ἀπόπαιδος,
Culina, Recessus. St. Cyr.

Χεῖραι, ἐν αἷσι ἀποπαιόμεναι, Latrinae. St. Cyr.
 Concavit, Συμπιπτεῖ.

Concanit, Συμμενῆ, ἢ Συμνάδει.

Concaptivus, Συναχμαδωλος.

Concentus, Συμωδῆ, Συμνεχθῆς, Συμπαδμα.

Conceptus, Συμνηψῆς, Ψῆθῆς,
Vulcanio, Συμνηψῆς, Ἀγγεθῆς. emendatur

Concertat,

Concertat, Συνομιῶνται.

Concedit, Συδύσσει, Παρέρχεται.

Concessio, Συδύσθησις.

Concessa, Συνημμένα.

Concelebrat, Συνεστίζει.

Concepta, Νεροθεμένα, Ξιδημένα.

Concinat, Στεγνοποιεί, επί θυμῶν Συσκευάζει
ἢ Ἀνομοιοῖ, ἢ Συσκευάζεται.

ad Gollas Philoxeni
Concitat, Συμβίσι, Εξείσι, Αιναβίσι.

135.

Concidit, Συγκόπτε, Συκόκοφεν.

Concipit, Συλλαμβάνει.

Concilium, Συμβόλιον, Συμβόλιον.

Conciliator, Συμβιβαστής, Συνομαστικός.

Conives, Συνομιλία.

Conclavia, Συνοικία.

Conclavis et Culina, Αφείδων, Αποκαλος.
non Αποκαλος. Vulcanius monuit. ac supra. et infra
Culina, Αολγών.

Concludit, Συνοδείσι.

Concliet, Συνοδοίσι.
an Συνοδοίση?

Concinnaffe,

Concinnasse, Συνεκροτημένα.

Concors, Ομόρρο.

Concordia, Ομόνοια.

Confirmatores, Συνκαταστάται.

Concha, Κόγχη.

Conciliat, Προδοικισί.

Concilium, Συνέδριον, Σύνοδος.

Conciliat, Συνάδριση.

Concisat, Κατασχίζει.

an Confindat, Κατασχίζει. enim Κατασχίζω.

Confindo, Defindo. G. Gyr.

Concitato, Συνκινδύνη.

Conclusio, Συνπεράβρα.

Concoquit, Συνείβει.

Concretum, Πεπιδομένον, Πηδόμενον, Συμπεφυκός.

Conciliatrix, Προξενήτρα.

Concrepat, Συνήχει, Συνήλασεν.

Concrepuit, Συνπροβάίνει, Συναύξει.

Concretiva,

Concretiva, Συγκρητικά.
Vulcanis, Συγκρητικά.

Concretas, Πηλοόμεναι.

Concremat, Κατακτάει.

Concubat, Συνανακτάει.

Concubina, Σύντροφος, Σύντροφος, Παιδαγωγία.

Concubitus, Συντροφία.

Concumbit, Συντροφιάζει, Συντροφιάζει

Concurrit, Συντρέχει, Συννομα.

Concurfus, Συνδρομή, Περιβολή.

Concessio, Σειμωδός, Οδωδός.

ad, Glossas Philoxeni
Concutit, Σεισι, Τυάσσει, Συρδιαβέρι.

Concubissent, Συρκοιτάσδησαν.

Concubuit, Συρκαδέσδησεν, Συρκαδέσδη.

Concupisco, Ξπιδουα.

Concupiscentia, Ξπιδουα.

Conditoribus, Συρρεδσοῖς.

Vulgaris, Conditoribus legendum videbatur.

Συρρεδσοῖς, Tributarius. Si. Gr: μάλλον Confectores.

enim Confectum esse, Σικκοριώσδα, Συρρεδσοῖσδα.

infra. Συρρεδσοῖσδα, Confectum, Si. Gr: Conficit.

Συρρεδσοῖ. infra.

Condemnavit, Κατάστωσ.

Condemnat, Κατάστωσ.

Condemnatus,

Condemnatus, Κατάδικος.

Damnatus, Damnaticius infra.

Condemnatio, Κατάδικη.

Condecorat, Κατανοσφει.

Condit, Κλιζει, Αποριδεται, Κριβνται.

Condensat, Συνοποιει, Συνοπτει.

Condensatio, Συνοψεια.

Condit, Συνοπτει, Συνοψιζει, Υπολασσει.

Condico, Συνάσσωμαι ἢ ἐπὶ παραγγελίας.

Festus Epitom: Condicere est dicendo denuntiare.

Vide Παραγγελία.
Conditio, Αἴρεσις.

Condictio, Συνταγή.

Festus, Condictio, in diem certum eius rei, quae agitur,
denunciatio

Condiscipulus, Συνμαθητής.

Condimenta, Αρτίματα.

Condidi, Κατεδείκην, Κατεθέκην.

Conadunare, Συνάγειν.

Conditos, Ἀδείκην ἰππῶν.

forte Conditos. ex coniectura Vulcanii in Notis.

Condere, Componere, Ποιῆσαι.

Festo, Condere, Componere, Condere proprie est
intunum et interiore locum dare ad custodiam
faciliorem. quod verbum nunc significat conficere.
nunc facere: nunc componere et inferere.

Conduxit, Ἐνυδίοσλο.

Conducibilis, Ἐνυδίοσ.

Commodus, utilis, infra.

Condixit, Μεχελᾶ.

Conditit, Σουράσσελα.

Vide Condico supra. Conditio, Ἄσφοδίου. Oron. Vet.

Condici, εἰς πρόσωπον ἀποτίθεσθαι.

Condemno, Καταγγίω, Καταδικάζω.

Condonavit, Προδόνειεν.
non Condarit, inde Vulcanio.

Conectum, Connexio, Εἰρημός.
Lege Connexum, Connexio, Εἰρημός. enim Εἰρημός.
Connexio, Series. ἢ. Ἐρῆ;

Confisat, Τακίσι, Δημίσι.

Confactum fait, Συρδούζει.

Confers, Συγκρίνω, Συρεσφίρω, Αντιβάλλω ἑβδία,
ἢ Ἀνταρτικώβω.

Confert, Congerit, Συρεσφίρει, Συρρίνει.

Conficit,

Conficit, Συνοδεῖ.

Configit, Συμπεῖθε.

Confinis, Συνομοσος, Σύνκωπος, Ομόσος.

Confliquit, Συμβάλλει μάχην, Συνοποιεῖ.

Confluit, Συρρέει.

Conforaneus, Συνορεχτος.

Non Conforaneus, indicio Vulcani.

Conformat, Συνομοποιεῖται.

Confortiati, Συνομοποιεῖται.

Superem Confortat. Conforto, Κραταίνω. Onom.
Vet.

Confundit, Συγχέει, Κατασφύρει.

Confusio, Σύχυσις, Ταραχή.

Confutatur, Συνάδεται, Απεδέχεται, Ανολύεται.

Confecta, Πραχθέντα, Εξεχθένθέντα.

Confector, Ανάγειν.

Confliqunt, Συγκρούσιν, Συνεπίρριπτον, Φιδονεμίσιν.

Confunditur, Δυσωπείται.

Confundebar, Ηόχυνόμην.

Confeci,

Conferui, Κατέβην ἐν βᾶ.

Confidit, Καλαπίς ἐβί.

Confecta, Κατηγλυμμένα.

Confectum esse, Κενόπυρδαί, Συντετελεσμέναι.

Conflare, Συναγασθῆναι.
etiam Conadunare supra.

Conflatam, Συγκεκολλημένην.

Confligantur, Διασπασθῆναι.

Conflictio, Σύγκρουσις.

Conferre, Συγκρίνει.

Confert, Συμβάδει, Συγκροτεί.

Conferendum, Συμβλητέον, Δικαστέον,
Αγυριστέον.

Confestim, Παράχρημα, Παράλινα.

Confliqat, Συμβάδει.

Confarratus, Συμβύθως χάριν λουδίας.

Confectores, Καταβόδοι.

minime Καταβόδοι. Vulcanius emendavit.

Confragosus, Καταίψως.

Confusio, Σύνχυσις, Ταραχή.

Conflator, Χωρευτής.

Confitentur, Ομολογῆσαι.

Confusa, Ανεχνομένη.

Conflare, Συνχωρεῖν.

Confectum, Δεδοσπηνμένον.

Conferti, Μικερωμένοι.

Confert, Συναφῆσαι.

Confligit. Συρίγγειον.

Conforaneus. Συμφωνικός.
paullo ante. Σύντεχνος.

Conflat. Χωρείον.

Congestio. Συνάδουσις.

Congesta. Πικρία.
Plena. Coacervata in unam partem.

Congiarium. Επίδοσις, Διάδοσις.

Congressio. ἡ συνσάδων μάχη.

Congruum.

Lectio: Litterar:
Congruum, Προσῆκον, Ἀρμοζόν.

Congeries, Συγῆς δίδων, ἢ εἰδων.

Congesta, Συνηγμένα.

Conguere, Συραυεῖν.

Festo, Conguere dictum est a quibus, quae non se
segregant, sive cum volant, sive cum pasunt.

Congiarium, Ἐπίδοσις ἐπὶ τῶν νομῶν. Δωρεῖα.
Vulcanius, ex coniectura, ἐπίδοσις τῶν ἐπιε,
κῆνυ. νόμων δωρεῖα. Congiarium, Ἐπίδοσις
Onom. Net. paullo ante Congiarium, Ἐπίδοσις,
Διάδοσις. Pl. Philox. Donativum, Ἐπίδοσις.
Onom: Net: Idoz: Orig. XIV: 28. Congium
autem a congiendo, id est, per augmentum descendendo
vocatur. unde postea pecunia beneficii gratia
dari coepta, congiarium appellatum est. Unusquisque
que enim sui temporis imperator favorem populi
captans, adiciebat ut largior videretur in donis.
Congiarium autem specialiter mensura est liquidis
rum, cuius et rem simul et nomen a Romanis
impositum invenimus. Δωρεῖα καὶ δωρεῶν.
μετρίων οὖν ἐπιδοσίων, Congiarium. Pl. Cyr.

Congium

ad Glossas Philoxeni.

152

Congium, Κάδος, κέλευθον οἶνος.

Congreditur, Συνιστάται, Συνεβάδθη καίτην.

Congeritur, Συνάγει, Συρρίναι.

Conglobo et
Conglomerato, Συνάδρπιζω.

Congregat, Συνάδρπιζει, Συνομοῦται.

Congregatio, Συνομοῦσις.

Congressus,

Congressus, Συνοδική, Ανάκλησις.
 Congressio

Conquirit, Αξιοποιεί.

Coniventia, Αφίσωσις ή Αφοβίωσις.
 τὸ αὐτὸ τὸ μωροποιῆσαι.

Vulcanius monuit legendum emendatius.

Conniventia, Αφοβίωσις.

Connivere, τὸ αὐτὸ μωροποιῆσαι.

ad Glossas Philoxeni
Conireo, Μίω, Κακίω, Μεκωγίω.

153.

Conivencia, Μεκωγίος.

Cohibet, Καλαύει, Σουσίει.
Vulcanio Καλαύει est Connivere. ut supra.

Conivum, Κάδω γὰρ μεκωγίος.

Coniator, Ονειρογίης.
Ονειρογίης, Coniator, Somni solutor, Somniorum
interpres. Pl. Aiz: Coniator, Ονειροπόδος. Brom. Vet.

Coniunx, Σύμβιος, Σύμβυος.

Coniecturae

Lectio: Literar:

Coniectura, Ἐροχάβυός, Ἐψηία.

Ἐροχάβυός, Coniectura, Contemplatio. Pl. Cypri et
Coniectura, Ἐροχάβυός. Onom. Vet. forte. Legensum.

Coniectura, Ἐροχάβυός.

Iactura Ἐψηία.

infra, Iactura, Ἀποβολή, Βλάβη, Ἐκβολή, Ἐψηία. ^{conf.}

Coniunctivus, Συμπλεκτικός.

Coniunctio, Σύνδεσμος.
Copulatio,

Coniuratio, Συνομοσία.

Conicio, Ἐροχάζομαι.

Ἐροχάζομαι, Coniecto, Contemplor, Conicio. Pl. Cypri

Coniectura

Coniectura, et Eroχασμός.
Coniectatio,

Coniector, Eroχασμαί.
Coniector, aris,

Coniungit, Συζευγόμεναι εἰρηαι, Συνάραται.

Coniunctivum, Συζευγία ἠνωκταί.
Grammaticis

Coniicit, et Convincit, Συμπάθει, Συζευγόμεναι.
An Connectit et Convincit?

Coniurat, Συνορκόμεναι.

Coniugium, et Connubium, Συζυγία ἐπὶ γάμοις,
Συμβίωσις.

Coniugatio, Συζυγία, ἐπὶ γάμοις τῶν ἀνδρῶν.

Coniit, Βάδδαι, Πίτται, Ακουλίται, Στοχάστται.

Coniectus est, Ἐπιτίθει.

Coniit, Εικάσαι, Στοχάστται.

Coniflo, Ἐπιτίθει.

Vulcanius legendum iure censuit emendatius.

Ciniflo.

supra. Ciniflones, Ornatrices.

Connixa,

ad Glollas Philoxeni.

257.

Connixa, Ἀκωνήσασα, Ἐκωνήσασα.

Ἀκωνίω, Ἐκίτωρ, Κονίχο, Ἐκίχο. St. Cyr.

Virgil: Ecl. 1. x. 13.

Spern gregis, ab filice in nuda connixa reliquit.

Connexa, Συρδεμένη.

praepositur Vulcanio configurativa vox
ex coniectura.

Coniungit, Αἰμακὶ συρζευμένη.

Coniunctus, Αἰμακὶ συρζευμένος.

Coniunctio, Συρδεμένος.

Conlapsa, τὰ καταρπίοντα παλαιά, Καταρπίοντα.

Contactaneus, Σύρλετος, Συογάδακλος.

Conlaudat, Ἐγκωμιάζει, Ἐπαινεῖ.

Section: Litterari.

Conlatio, Συνομοφορα, Συνομοθέσις, Συνομοθεσία.

Vulcanio legitur Συνομοθεσίας. altera vox
consignificativa.

Conlegium, Σύνομα.

Conlectitius, Σύνδελτος.

Conlocat, Ἰδοράζει, Ἰκρυβδαί.

Contoquium, Συνομιλία.

Conlucet, Προσδύπτει.

Conlegium, Συνομιλία.

Contedium, Συνομιλία.
Vulcanio, Συνομιλία.

Conlibertus

ad Gloukas Rhodreni.

159.

Contibertus, Συναποδιδέρος, Σύνδυλος.
malim Συναπεδιδέρος.

Conlidit et Contundit, Συνδά.

Conlatio et Congeries; Συνεσφραξι, Συγός.

Conloquitur, Συνλατῆι.

Conlufrat, Συμπεριεσφεται.

Contudit, Συνδοιάζει, Συνοπάζεται.
Vulcanio, Συνδοιάζει.

Conlusio et Compactum, Συνδοιασμός.
Vulcanio, Συνδοιασμός.

Conlocatio, Ίδος νεκρῶν.

Vulcanio, Conlocatio. Conlocare est mortuum,
pedibus ad vestibulum conversis, ponere.
προσπίπτουσαι τὸν νεκρῶν. Dioni Cassio
de Liviae excessu. Homer: Iliad. 7. 10.

Patroclis caesus

ἑταίρας, ἀπὸ πρόδρογον τολυκαμένους.

Vide Fufathium. adde Schiligerum in Festum

Conluare.

Lectio: Litterar:
Commercium, Συμβαλή, Εμπυξία.

Conloquium, Ομιλία.
Conlocutio.

Conloquor, Κοινολογέμαι.

Contractum, Συμπεπηγός.

Commisistur, Σοφίζεσθαι.

Conmaulat, Συνουσιδοί.

Commendat, Παρατίθεσθαι.

Commilitat, Συνουσιδοί.

Communio, Ομιλία.

ad Cilollas Philoxeni.

Commundat, Καδαίρει, Καδακρον ποιεῖ.

Conneis, Κακείω.

Canon, Σίσυρος Μαθηματικός.

Vulcanio, Conon. Virgil:

In medio duo figura, Conon, et quis fuit alter?

Descripsit radio totum qui gentibus orbem

Compaginem, Συνεσμοδοπέκρον.

Comperaverunt, Ονήβαυλο.
non Ονήβαυλο.

Comperare, Συμνοήβαυδα.

Compages, Αγκογυῖ, Αγκοῖ

Compactum facit, Συρδοκίλει.

Compar. Σύμφωτος.

Comparat. Συμφώνει, Πραγμακωάξει, Συμφωνείαν.

Comparatio, Σύμφωτος.

Comparativum, Συμφωτικόν.

Comparative, Συμφωτικῶς.

Comparatus, Συμφωτοδομημένος.

Comparo, Συμφωτοδομῶ, Αἰτιόω.

Comparat, Συμφωτοῖσι.

Comparatur, Συμφωνείαν.

Compatitur, Συμφωνέει.

ad Allos Philoxeni
Conpatria, Συμπατριότης.

163.

Conpazines, Αγκυραί.

Conparat, Confert, Συγκρίνει.

Conparat, Καλασκευάζει, Δουλεύει.

Compellit, Συνέχει, Συνεδάινει.

Conpennis, Σύρυγγος.

Competit, Συνομοῦ, Συνλέγει, Φυλοκενῆ.

Compendium, Συνομοία, Επιπέδιον, Διφθέσια.

Compendiaria,

Conpendiaria, Συνοψία.

Compensatio, Συρραδία.

Competens, τὸ ἐπιβάλλον.
 συμβαδὶ μέτρος τῆς ὀσίας.

Compensat, Ἀντιπροδογῆ, Ἀντελλογῆ.

Compensatio, Ἀντιπροδογισμὸς, Ἀντελλογισμὸς.

Competit, Ἀντιδῆλαι, Φιδονεκῆ.

Competitio, Ἀντιδῆλα, Φιδονεκία.

Conperit, Γνωσκῆ, Καταλαβῆντι.

[Corruptus] Διεφθαμένος.

Vulcanio praepositur iure. nam Διεφθαμένος.

Corruptus. Π. Αρ.

Conpeditus, Πεντεθέμος.

Conpetit, Εφίεται.

Conperio, Ευρίσκω.

Conpescit, Καταείδδει, Καταπραΐνει.

Conpescenda, Πανσεία.

Conpescuit, Κατίπασθεν.

Conpetit, Συνομα, Συνομαί.

Comperendinatio, Τρημερος υπέρθεσις.

Compensat,

Compensat, Αντιδιαδογίφεται.

Conperit, Εἴρω.

Compilat, Συδοῖ.

Compilatio, Σύνθεσις.

Compilatus est, Εβουθωσεν.
An Εβουθῆεν!

Conplacet, Συρυδοκῆι, Ευραγῆσκει.

Conpluvium, Καλάυδουσεν.

Complexio et Complexus, Συρυδοκῆ.

Complicat, Πλοῦσσει, Δυδοῖ.

Conploratio, Οδοφωγῆσις.

Complectitur,

ad Cilollas Philoxeni

Conplectitur, Οευγῆ, Καλαροῖ.

[mente] uel (animo) scilicet. Vulcanius
monuit subaudiendum.

Conpingitur, Συραγοῖζελαι.

Conpingitur, Συραγοῖζελαι.

Conpotrix, Συραποῖζελαι.

Conpitalia, Αἰγυπία, ἢ Αἰγυπτῶν ἐοχθῆ ἐν
Παῖσι προκέρη.

Conpitus, Αἰγυπία, Διῖδος, Τριόδιαι.

Conponit, Συραποῖζελαι.

Conpositio,

Compositio, Σύνθεσις.

Composicione, Σύνθεσις.

Legendum, Συνελήθει. confuit Vulcanius.

Compositor, Συνεκτήτωρ.

Comptus, Ίσημένος.

Comprimat, Ίπέχει.

Comprobat, Αποδεικνύει, Αποδέχεται, Δοκιμάζει.

Comprehendit, Συνλαμβάνει.

Comprehensum, Ίντερεvidημένον, Ίντερε-
σχόμενον.

Comprehensum

Comprehensum. εστ, Περιεσθηται, Περιεχεται.

Comprehensio, Συδδηφιο.

Comprehensio, Συνοχη ή Συδδηφιο.

Compremit, Συνοχει, Συμπιεζει, Βιάζεται παρθεν.

Compromissum, Ομόδοπον, Σύμφωνον.

Comprehensum, Συμπροσθηκόμενον.

Compulsio, Συνηδαθεν.

Computatio, Συνολογισμός.

Lection: Literar:
 Computat, Συνλογίζεται, Ψηφίζει.

Compulsionem, Πίστραξις, Απάληθω.

Compuso, ἐκτῆς ἐπιταυχάνω.
 Vulcanius legeret. Compus sum. vel Compus
 ἐκτῆς ἐπιταυχάνω. ex ordine litterarum nihil est
 coniecturae. Compulso

Conquirit, Συμπορίζει.

Conqueros, Καίκε ἐν Φοικί.

Conquaternat, Στροπύτι κατὰ τεσσάρων.

Conroborat, Στεροί, Ισχυροποιεί, Βεβαιοί.

Conrotundat, Συροπυλοῖ.

Confabaneus, Σίβαδος.

Confacraneus, Συμφύσιος.

Conlanquineus, Σίβαμος, Συρβηνός.

Confearificat, Κακιδύει.

Confesit, Συρβινόςκει.

Conficientia, Συουειδής.

Conficias fum, Σίβοιδα.

Conficius, Συοισωγ, Συρβηνός.
legendum omnino Σίρβος, Vulcanicus indicavit.

Confecidit,

Conscendit, Συραναβαίνει, Ανιέξεται.

Conscribit, Συγγραφέει.

Conscientiae, τῆ Συνειδήσει.

Conscriptor, Συγγραφέας.

Conferit, Συνοίσει, Συνοικτεί.

Consentit et Assentit, Συνοδοικτεί, Συνοδέσει,
Ουνοοῖ, Συγκατατίθεται.

Consensio et Consensus, Συγκατάδεσις.
Συγκατάδεσις, Assensio, Consensio, Consensus. Gr. Ege.

Consentaneum, Συμφανία.

Conservat, Συνορηῖ, Σιώσει, Διατηρεῖ.

Consequerentur, Αποδιὰβωσι.

Conservator, Σωτήρ, Φύλαξ.

Consecutus est, Ἔτυχεν.

Consentit, Invicem videtur, Συνοδοῦναι.

Conferere, Καταπέλινεσθαι.

Conferavit, Κατίδρυσεν.

Consequenter, Αποδιὰβωσι.

Consentaneum, Ακόλυτον.

Consentiunt,

Consentiunt, Συνομοῦσι

Conseptum, Περίβοδος.

Consensu, Συνκατάθεσι.

Confectatur, Ἐξέρχεται εἰς τὸ παρατηρεῖν
ἄρα.

exit ad observandum et captandum, ἵκται
prete Vulcanio in Notis col. m. 27.

Consequens, Προβήκον.

Consensus, Συνκατάθεσι.

Consequi,

ad Glossas Philoxeni.

Consequi, Επιλωχεῖν, Τίχεῖν.

Consequantur, Επιλωχούσθαι.

Consecuta est, Ερωχεῖν.

Confessionem, Συνκατάθεσθαι.

Consultit, et Consultat, Συμβουλεύσει.

v. infra Consultat.

Consilium.

Confilium
et Deliberium, Συμβολία, Συμβούλιον.

Confilium quaerit, Συμβολίζω.

Confignat, Συμβολίζει.

Confiderat, Κατανοῶ, Κατανοοῦμαι.

Κατανοοῦμαι, Confidero, Confideo. Κατανοῶμαι, vide
Confidero, Animadverto, Contemplo. Gloss. Gylli
vide Hebr: 111: 1.

Confo,

ad Glossas Philoxeni.

177.

Confo, τὸ ἐπὶ τῆς Ἰῶδος.

ad mentem Vulcanii in Notis col. m. 27.

lege τὸ ἄντ' τῆς β' δ' ἡς. ut emendavit

Josephus Scaliger ad Festum in Consualia.

Neptunus Equestris, Ἰππεὺς Ποσειδῶν,
cuius ara, in circo Romae maximo, sub
terra occultatus, non aperiiebatur, nisi
Circensibus, idem, quia consiliis praerorat,
Confus appellabatur,

Hic autem, consiliorum Deus, Confus,
credebatur Harporates idem, qui

Sigalion

certe Vossio Etymol. Lat. in Consualia.
nihil mutandum videbatur.

Confortis, Κονώβιος, Σίγυκωνος.

Consolatur,

Consolatur, Παράκλησις.

Consonans, Συμφωνῶν.

Consolatio, Παράκλησις, κὶ Παράκλησις.

Confors, Σύμφορος.

Consonat, Συμφωνεῖ, Συμφωνεῖ.

ad Gloriam Philoxeni.

Conspicit, Συνορα, Κατορα.

Conspicuum, Πρεσβυτερον.

Conspirat, Συμπνευ.

Conspiratio, Συμπνοη.

Consubrinus, Ανεψιος.

Confortium.

Confortium, Κορυβαίον.

Conservus, Συνδουλος.

Consultit, Επιβόλο.

Conspicuos, Περιεργούς.

Constitutum, Συνσταθέν.

ad Atollas Philoxeni.
Constans, ³ Στρατηγός, Ευσαδής.

181.

Consultatio, Σκέψις.

Considerate, Περὶ συνέπειας.

Inspector, Επισκόπος.

Conspicuum, Περὶ βέλους.
v. supra Conspicuum.

Consolatur, Περὶ παραβέβηται.
v. supra.

Constat, Συναίσταται, Συμπεριέρει.

Confitutum,

in yal. Lektion: Litterae:
 Constitutum, Συσταθέν, Συσταθέν.

Conferatur, Συμφέρει, ἢ Πιλόγεται, ἢ ἄλλοι
 ἕτεροι.

v. infra Conferatur.
 Confipat, Συνοικίζεσθαι, Συνοικίζεσθαι,
 Συνοικίζεσθαι.

v. infra
 Confringit, Συνοικίζεσθαι.

Confert, Συνοικίζεσθαι.

ad Cellos Philoxeni.

183.

Constituit, Σουίσταλ, Οξίφα, Καδίσηβω.

Constitutio, Σούλαγκα, Οξος, Νοουθεβία.

Constat, Σικουόγυλα, Φαρεγόν έσω.

Confors, Κοινόβιος.

Constant, Καθεσηκαβω.

Conspiterit, Φανη.

Constitutae.

Constitutae, Τυχεύσας, Καθεύσας.

Constitutorum, Καθεύων.

Constitutus, Καθεύς, ἢ Τυχεύων.

Constituta, Οἰσδίων.
malim Οἰσδίων.

Constanter, Εἰσαδύς.

Constitutiones, Αἰλιγγαίαι.

Confertor, Συνταράττομαι.

Confertantur, Συνεπιώδι, Συνταράττονται.

Confecraneo, Συνμύση.

Consuevit, et Consuefacit, Συνεδίξει.

Consuit, Πάσχει.

Consultatio, Σκέψις.

Consuetudo, Συνήθεια.

Consuetudinarius,

Lectio: Litterari
 Conſuetudinarius, Συνήθης, Φίλος,
 Συνήθης.

Conſultat, Σκέπτεται.

Conſurgit, Συνεγείρεται.

Conſummatio, Συνεραφένος, Τελείωσις,
 Συντέλεια.

Consummatum est, τὸ Τετοκμημένον
ἐν.

Vulcanio in Notis col. 27. forte
Τετοκμημένον ἐστὶν ~~_____~~?

Consumit, Ἀναδίσκει, Δασπανᾶ,
Συρτελί.

Consumfit, Ἰδαπάρηθεν.

Consultum, Δόγμα, Ψήφισμα.

Consultit, Ἐπίθελο, Προσνοήβαλο, Πυρβά,
ρέλας, κ' Παγαμυθίλας.

Consumma, Επιτελεσι.

~~Consummetur.~~ Συμπληρωθή.

Consummatum est, Τελοποιημένον εἶναι.
Vulcanio Τετελεσμένον ἔστι. v. supra.

Consul, Ἰπάλος.

Consultum, Προνοηθέν.

Consultuerunt, Προνοήσαν.

Consumunt, Καταναδίσκωσιν.

Consilio tibi

ad Gloriam Philoxeni.
Confulo tibi, Προνού 68.

189.

Consultum, Πρόνοιαν, Πρέσβια, Δόγμα.
an non Ψήφισμα mecum legeres,
pro Πρέσβια.

Confumit, Αναδίσκεις, Διαπανῶ.

Consultatio, Σκέψις.

Consulte, Επιληδες.

Consultat, Εξελίξει, Συναβδέουσι.

Consultat, Δογματίσει.

Contagia,

110.

Section. Letterar.

Contagia, Μοδύβοι, Μιάσματα ἀγία,
ἑρπῆς πυροκύνει, Συγκάβια πᾶσι

v. infra. p. m. 198.
Contaminat, Ιολύει, Μείνει, Συγκάβια

Contaminarunt, Ἐκίανον.

Contentiofus

ad Adria Philoxeni
Contentiosus, Φιδόρευτος.

174.

Contestatae, Μαχλισηβάσαι.

Contemptum, Καταφρόνησις.

Contemplare, Στοχάσασθαι.

Contemnit, Καταφρονεί.

Contemplatio, Προσέχουα, Στοχασμός.

Conterit, Συντρίβει.

Contestatur

102.

Lectio: Litterar:

Contestatur, Συμμαρτυροῦμαι, Ἐπιμαρτυροῦμαι,
ἔλκει, Διαμαρτυροῦμαι,

Contexit, Συνοφείρει.

Contextus et Contextus, Συνάφεια, Ἰφός

Contendit, Ἀντιδορῖζεται.

Continuam, Συνημῆκτος, Συνεχῶς

Continuatio, Συνάφεια, Ἀνανέωσις.

Continuat.

Continuat, Συνάγει, Ποννάσει.

quam et Continue dicimus.

mutilus videtur hic locus, aut suo loco
motus titulo Continuatum subiungi potest.

Continentia, Συνοχή, Ἐγκράτεια.

Continet et Cohercet, Συνέχει, Κατέχει,
Περίχει.

Conticescit, Αποβιώνει.

Continenter, Διηκνώς.

Concionatur, Εὐαγγελιάσει.

Continuo, Statim, Ευθὺς, Ἐὖ αὐτοῦ.
 Ευθὺς, Confestim, Continuo, Extemplo,
 Illico, Mox, Protinus, Statim. Ἐὖ αὐτοῦ.
 Actutum, E vestigio. St. Cyr: Hesychius.
 Ἐὖ αὐτοῦ. παραίλουα. Sed Ἐὖ αὐτοῦ id.
 dicitur, πολὴ ταύλα, 'en δαυλίξ. proinde
Glossis Cyrilli mendandum. est pulere
 Ἐὖ αὐτοῦ. legitur Phil: 11:23. idem
 valet. quod Παραίλουα, Continuo, Con-
 festim. St. Cyr:

Concionor, Δημοροροῦ.

Concis, Δημοροροία, Εὐκρηδία.

Contingit, Τρυχάει, Συμβαίνει.
Vulcanius monuit legendum. Θυλάει.
 non sine veri specie. tametsi Τρυχάει
 etiam est Attingo, et Feris scopum.
Homer

ἔλυξεν, ἔδ' ἤμαρ

equidem nihil mutarem.

Contagia,

Contagia, Νόσοι ἐκ παραχρῆτος.

Vulcanius emendavit, de quo non
est dubium. v. supra. p. m. 190.

Virgil. Ed. I. v. 54

Nec mala vicini pecoris contagia lacent.

Continenter, Σορξίως, Ἐπιρροῦως.

Σορξίως, Adidue, Continuatim, Frequenter.

St. Cyr.

supra Abstinenter, Ἐπιρροῦως.

Continuat, Ἐνδεξιῖται, Σορξίται, Περσῖται.

Contorquet, Immittit et Iaculatur, Ἐπιβάλλει.

Continuans, Εὐεργων.
 Vulcanio, Εὐεργων. Ηεσυχίο, Εὐεργων
 ἐναργέων, ἑναργέων.

Continua, Ἀδιάδεστος.

Continuat, Εὐδεδεξίται.

v. supra.

Continuata, Ἡνωμένα.

Ἡνωμένως, Continuatus, Ἡερεως. Ἰ. Ἰ.
 atque Ἡνωμαί, Ἡερεως. ibid.

ad Gloss. Philoxeni.

197.

Conticinium, Ο μεταξὺ ἀδελφοφωρίας
χρόνος.

etenim Adελφοφωρία, Gallicinium,
Galli cantus. St. Cyr.

Contemptus, Καταφρόνησις, κ' Καταφρονήσις.

Contentus esto. Ἀρκούδι, Ἀνταρκούδι.

Cotidianum

Cotidianum, Καθημερινόν.

Conticet, Conticescit, Σιωπά.

Continuosus, Μηροσκελος.
Vulcanio legendum, videbatur Σύνεγκελος
 vel Συνημενος ἄγγελος.

Continuatim, Συνημενος, Συνεχώς.

Continentia, Περιοχή.

Contrifrat,

ad Gloss. Philoxeni.
Contristat, Tristem facit, Απται.

199.

Contractus, Συρράδαρη.

Contractus est, Συρραπάδρη.

Contrahit, Συρραδάσσει, Συρραπᾶ, Συράσει,
Συρράσει.

Contractorium,

Contractorium, Σφυστική. 9. lxx:
 Σφυστική, Strictorium.

Contribuit, Συνοίει.

Contrudit, Συμβαλέ. 9. lxx:
 Συνοιδίω, Contrudo, Compulso.

Contraxit, Συνηδονέει.

Contra, Αντέναντι, Αντιλέγος.

Contradicit, Ανδοροφάγει, Αντιλέγει.

Contradictio, Ανταλογία.

Controversia,

ad Gloss. Philoxeni.

Controversia, Ἀμφισβήτησις, Ἰνῶδοσις.

Contractum, Μεταχειριστόν.

Contundit, Ὀρέγει, Σπινδαῖ, Συσκόντες.

Contumacia, Καταφρόνησις, Ἀπίθεια.

v. Contumax. infra. Contumaciae.

Contumeliatus,

Contumeliatur, Ἀρκεῖται, Ἰβρίται.
 Ἀρκεῖται, Contumelios, Dehonesto. Ἰβρίται.
 Iniurio, Iniuriam facio. Pl. Cyp.

Contumelia, Ἀρκεία, Ἰβρία, Διαδόριον.

Contumeliosus, Ἀρκεσῆς, Ἰβρισῆς.

Contumax, Ἀρκεῖς, Καταφρονητής.

Contubernium, Συνοικέσιον, Συνοικήριον,
 Συνοικίον σπαυλιόν.
 Συνοικέσιον ποσδών, Contubernium. Συνοικήριον.
 Contubernium. Pl. Cyp.

Contubernarius, Σίνουκος, Σίνουκνος.

Contuctur, Συναρτίζει.

Contufae, Θάσκι.

Contumaciae, Αντιβίασ

v. Contumacia.

Conturbatus, Τέταραμένος.

Contundit, Υποδάσσει.

Contuliffa, Ειονκομικέναι.

Contubernia, Συναρήνια.

v. Contubernium.

Contus,

Contus, Απτοκέρυον.

Corilus, tegerem.

Απτοκέρυον, Avellanum, Corilum. Απτοκέρυον
 η Κέρυον, Colurnum. Κερύια, Πυρρον, Co-
 lurnum, Cornus. St. Cyr. Avellana, Απτοκέρυον.
Onom. Vet.

Contusio, Θάκωα.

Contusio olivas, Θάκωια ἑδάκωια.

Convalescit, Αναρρώσκει, Αναρρώσει.

Convallis, Μεσοπέλαγος, Φάραγξ.

Colles, Βορῆς.

ad Glollas Philoxeni.

205.

Convenit, Ἀγρόφει, Ἐυδέξεται, Συριέξεται.

Conveniens, Ἀγρόφιον, Ἐυδέξουρος.

Connubium, Ἐμπύαξια, Συδύβενια.

Ἐμπύαξια, Connubium. Gl. Ciz: Adfinitas, Συδύβενια.

Gl. Philox: v. Cognatio.

Convellit, Ἀναστῆ, Ἀνατίδδει.
an non Ἀνατίδδει?

Τιδδω, Vello, Opilo. Gl. Ciz: an Pilo?

Conventus, Ἀπόσταος Σίνωδος, Οὐδακωδία.
Vulcanio legitur, vel Ἀποστῆ, Σίνωδος. v. Conventus
indra.

Conveniens, Ἀγρόφειον, Σίνωφουρον, Ἀνάδελον, Προσῆνον,
ἢ Συριέξουρος.
postremum hos, non intercederem, si cui inessisse
aliunde videretur.

Conversatur,

Conversatur, Ἀναστρέφει, Διδάσκει.

Conversatio, Ἀνατροφή, Διδασκίη, Βίος.

Convincit, Ἀποδείκνυσι, Νικά.

Conventiculum perditorum, Δόξιον ἢ Καλαμὸς,
 Ἴσιον ἐκροδωμένον.
Vulcanis Δόξιον legendum videbatur.

Convincit, Ἀποδείκνυσι, Νικά, Ξυνικά.

Combinat, Ζευγώνει, Συνίστασι.

Conviciatur illi, et Convicium facit, Καλαβοῦ, Ἰβήτης.

Καλαβοῦ, Convicior, Ἰβήτης, Iniurio, Iniuriam facio. St. Cyr.

Convexum, Καλωπέγος, Πεγαπέγος.

Convicior, Κάμνω.
Convicior

Deficit, Κάμνει. St. Philox. an Deficit?

Conum, Κίναβαλον, ἢ τὸ ἄκρον τῆς περυσίας, Κάκω.

Convenio, Μεθοδίου, Συνέφομαι, Συμφωνῶ.
Μεθοδίου, Convenio. Συμφωνῶ, Consono, Pacto, Perigero,
Paisio, Convenio. St. Cyr.

v. Convenit. infra.
Convena, Νέγνω.

Convexus, Πεγαπέγεια.
Πεγαπέγεια, Circulus, Convexitas. St. Cyr.

Convenit,

Convitat, Σωίεσλας.

Vulcanio, Σωίεσλας legendum videbatur.

Convitat pro Conbitat, Paetere enim veteres
et Betere, ut et Bitire usurpabant pro Tre.
 inde composita Combitato i. e. Convenio. Praebito,
 i, Praevenio. Imbitto, i, Ineo. Rebito, i, Redes.
 Perbitto, i, Per eo. vide Coniectanea Sol. Scaligeri
 in Varronem.

Convenit, Κρη.

Κρη, Oportet, Convenit. Α: Αιζ:

Convenit, Συμφωτι.

Conveniri, Μεθοδιστοδαι.

Convictus, Ελαξιδαι.

Convenitur, Μεθοδιστοδαι.

Conveniend, Προβηκον.

Convertitur, Συμμετρέω & Φεί.
 mediae formae Latinae

Convictor et Convivator, Συμβουλις, Συμμοχ.
 λινγ.
 Συμβουλις, Conviva. Pl: Ciz:

Convivatio, et Convivium, Συμμοχίον.

Convivit, Συμμοχί, Συμμοχίαι.

Convivo, Συμμοχίμαι, Συμμοχίμαι.

ad Glossas Philoxeni.

Convocat, et Conclamat, et Conicitat, Συνοδεί.

Convicium, Καλοβόριος, ΟΧδρυωδία, γαδ

Convēctur, Συνοδείζεται.

Convelli, Φδαγήναι.

νέχωνται νέχωνται, αδύο
αδύο αδύο

Cooptat, Εισποιεί

νέχωνται αδύο αδύο

αδύο αδύο αδύο αδύο

Cooptarunt, Εισποιήσαντο.

αδύο αδύο αδύο αδύο αδύο αδύο

Cooperio,

Cooperio, Καδίτιο, Σκτερίσω.

Copo et Campo, Κάπηδος.

Copulae, Συνεργίαι, Συνάκται γάμων.

Copula, Σύνακτον, Σύνακτερον.
imperandi modo.

infra Copulare, Συνάκτων.

adde substantivum Copula, ae. infra.

Coponica, Κάπηδιον.

Κάπηδιον, Popa, Popina, Taberna, Cauponium.
et: Cija:

Coquet,

Coccus, Μάρτυρος.

αὐτοῦ ἰσχυρῶς, αἴμα

Cocio, Μετάβολος.

Μετάβολος, μεταπράξης ἀνδροπόδιον, Mango,
Venalicarius. Μετάβολος, Dardanarius, Cuiator,
Anillator. Gl. Ciz: an Anillator? supra Anillator
suspectum, emendetur Anillator, atque ante
in Gl. Philoxeni: Anillator, Εὐφείης, Βυροφείης,
Πραγματεῖης. Anillator, Fepi Epitom. etiam Cocio.

Copiae, Πλήθη, Ποσειδηδία.
in plurativo

ἰσχυρῶς, μεταβολῶν

Copula, Χείρ, Αλοβίδιον, Μέλος, Ἄρδρον Χείρ.

ἰσχυρῶς, μεταβολῶν

ἰσχυρῶς, μεταβολῶν

Copia, Παρρησία.

Copulare, Συράτλειον.

Copulatum, Συνηκένον.

Copulatum, Ξιγυρῶν.

Cociatria, Μεταβλήτη.

Vulcanis videbatur rectius Cociatrina. ut
supra.

Coram, Ἐνώπιον.

Corodiina.

ad Gloss: Philoxeni.

Corpodicina, Μανεδδίου.

Vulcanio videbatur verius, non sine causa, legendum,
Corporiida.

Corporiida, vulcanio, videbatur verius, non sine causa, legendum.

Cordatus, Νερεχίου, Φέρικου.

cordatus, Νερεχίου, Φέρικου.

Coria, Βούφα.

Coria, Βούφα.

v. Corium.

Coriet, Πάνκη.

Cor, Καρδία.

Coriarius, Βυροδίου, Βυροίου.

Coriarius, Βυροδίου, Βυροίου.

Corium,

Corium, Βίρφα.

Cortina, Δελφίνος τετρασ Αποδιδωτος.

Corrigit, Επικροθίλας.

Corollarium, Επικροθίλας.

Corrigiam, Τριάντα.

Ιτιάς, Αβένα, Λορυσ, Corrigia, hoc Lorum. 91. 92.

v. Antilena,

Correpte,

Correpte, Ἰσορόφω, Ἰσαροδω.
Vulcanio forte Ἰσαρύλλω.

Coriandrum, Κόριον, Κοριανδρον.

Cornutus, Κορῆς.

Cornix, Κορίων.

Corvus, Κόραξ.

Corvinus, Κοράκινος.

Cornus arbor, Κρανία, είδος δένδρον.

Cornua, Κέραλα.

Corbis, Ξίδος κοφίρα.

Cordi es, Προβυός 'εσιν.

Vulcanio videbatur forte legendum Cordi ei est

Corulus, Πουλιόνα.

Coronea, Πουλιόνα ή Στεφάνη.

ad Gloss. Philoxeni.

Corona, Στέφανος.

στέφανος

Corpus, Σωκράτης, Σωκρά.

σωκράτης

Correptio, Συστή.

συστή

Cortex, Φλοιός, Φέλλος.

φλοιός

φέλλος

Corticibus Φλοιός.

φλοιός

Corruptela,

Corruptela, Φδοξί.

Corruptelarum, Διαφδοξίαν.

Correptione, Αουδεσία.

Corrigentes, Επιτιμώνας.

Corroboraverunt, Ισχυροποιήσαν.

Corripies, Επιτιμώνας.

Corruptor, Φδοξίς.

Corulio, Ἰπάλιος Ἰφύος.
Vulcanio debetur, non Corulio, legendum enim vero
Sella Corulio,

Coronarium, Ἐπισεφάνωρα.

Corna, Κράνη, ὀπίωρα.

v. Cornus arbor.

Cornicibus, Κακποδοβαττιαί.

Cornicipia,

Cornucopia, Κέρως Αμαλθείας, ἣς τρεφάσθη
τὸν Δία αἶψος.

Cornucopia scribitur, Cornu Amaltheae,
tanquam Copiae, est in fabulis

Coronat, Στεφανοῖ.

Coronarius, Στεφανοπλόκος.

Corripit, Συναρπάξει, Συσέδδει.

Correptivum, Σουσαδύτρον.

Cos, Ακόνη.

Cus, Υποδερμίο.

Vulcanio obsequi nunc est religio. frustra
adhuc Cos, Ακόνη, Υποδερμίο legabatur in
editis. litterarum. O et U^o frequens permutatio
si cui videretur in causa fuisse, non refragarer.

Cosrae, Σπάδα.

Costas, Σπάδα, ὅς ἐν ἀνδρίων.
Vulcanio, vel Σπάδας τῶ ἀνδρίων.

Cotiarus, et
 Samiator, Ακουηός.
Ακουηός, Samiarus, Cotiarus, Acutiator.
Gr. Lys.

Cotidianus, Καθημερινός.

Coturnix, Βήλος.

Coturni, Ευβάλας Τραγυδός.
 an Cothurni? Gr. Κόδοσρος. Helichio

Cotoneum, Κοδιόνιον.
 malum Helichio
 ex lege Solennis, quod sponsa, mariti in thalamum de-
 ducta querebat. Plutarchi Quaest. Rom.

Κοδιόνιον μύδαρ, Cydonium, malum. Gr. Lys.

ad Glossas Philoxeni.

Covinnus, Κόβιννος καδιδυπολόν. *κόβιννος*
an Covinnus? armati vehiculi genus Britannis.
Tomp: Mela III:16.

Belgis. Lucan: Pharsali: I. x. 4:6. *κόβιννος*

ex quo depugnabatur.

Anonymus Prologi. Ms. citatur Savaroni ad
Silon: Apollinari: Carm: XXIII. p.m. 196. Covina,
genus vehiculi.

Cras, et Crastinum, Κράστος. *κράστος*

Crastinatio, Κραστίνης, Κράστινός. *κράστινός*

Crates, Κράτης εκ Κράστος. *κράστος*

Craticula, Κράτικα.

Crassus.

Crassus, Πραξός.

Crabro, ΣΦηξ.

Crassino die, Αύγουστος.

Creabant, Εχρησολόγους.

Creare, Χρησολογῆσαι.

Creatus, Γεγεννημένος.

Creat, Χρησολογῆσαι, Γεννᾶν.

Creber, Πικρός.

Crebrius, Πικρότερον.

Creditor, Δανειστής.

Credibile, Πιστόν, Ξινόσ.

Credit, Πιστία.

Creatrix, Τετυχημένη. ^{Σίγησιν, Credi. Πιστία.}

v. Creat.

Crebrus, Πικρότερος.

Vulcanio, Crebrus, Πικρότερος. non sine causa, legitur

Crepat, Φοφί, Κλωνί.

Crepulum, Οὐραϊ.

Uva acerba, Οὐραϊ. Pl. Philoz.

Οὐραϊ πόλπος, Acerba uva, Uva immatura. Pl. Ep.

Credulus, Εὐπίστος, Εὐπίστος.

verbale est Latinis.

Credo, Πιστεύω.

Cremata, Αὐθίσις.

Crescit, Αἰθερ.

ἡμερῶν ἀνατολῆς ἡλίου

Crepusculum, ἢ Ἑσπερινὴ ὥρα.

ἡμερῶν ὄψις ἀνατολῆς ἡλίου

Crepusculum, Δείδη. Oron: Vet: Ἑσπερα, Sera, Vespera, Crepusculum.
Δείδη πρὸς Ἑσπεραν, Crepuscula, Crepusculum.
Κρέσπας, Crepusculum. St: Cyr:

infra: Crepusculum, ὄψις ἀνατολῆς.
Cremat, Φλόγαι.

ἡμερῶν ἀνατολῆς ἡλίου

Crepundia, Τραγισμάτα, Ἀγχαί.
Vulcanio, Ἀγχαίος. legendum videbatur.

Creta, Λέωνη, ἢ Λυδηδένια.
Vulcanio Λέωνη τῆς ἰπποδρονίας. Sereca Epist: cVIII.

Supra Cremata

Cretio

Cretio, Προδέκωσις κρηγορίας.

Crepusculum, Βεδρα υπεωρα.

supra Crepusculum, η Εβρα υπεωρα

Crinatus, Πτερυγαβέντος.

Crista, Πτερυγαβέντος η Λόφος ἀδελφός.

v. Cudo. infra

Cristatus, Εὐσχημωρ.

Crispat, Κραδαίνας, Σείκι.

κρῆσπατ, κρῆσπατ

Crispus, Βιδός.

κρῆσπυτ, κρῆσπυτ

Crimen, Ξυκίνας, Δακβότη.

κρῆσπυτ, κρῆσπυτ

Criminalia, Ξυκίνας.

κρῆσπυτ, κρῆσπυτ

Criminator, Δακβότη.

κρῆσπυτ, κρῆσπυτ, κρῆσπυτ, κρῆσπυτ

Crispat,

Crisat, Κεκλησει.

Crines, Πλόκαυος.

Crocum, Κρόκος.

Cruentus, Βαρυς.

Cruentus, Ανόλομος, Σπύρος, κί Ανάσχυρος.

Crudus, Άντρολος, Νυός.

Cruelis, Crudus, Νυός. Onom. Vat.

Cruentum, Ηιχαρέρων.

Cruor, Άνω πεπτηός.

Crustra, Τζόλα.

Vulcanis videbatur error compilatoris. Sunt enim Scrustra, infra h.v.
non Crustra. fatetur quidem. Τζόλυ, Scrustra. St. Cyr:
quis si per apharesin, Crustra quis legeret, diceret aliquando
S deliere, quandoque per prothesin appetum Latinis
veteribus negaret nemo. sicut Strona quasi Trona.
Stritare pro Tritare legendum indicavit Scaliger

Stritarum antiqui dicebant pro Tritaro.

litterarum serice, mihi quidem saueret atque originatis.
Crustrata, Τετρωστρα.

Cruciat, et
Crucifiat, Σταυροῖ.

Crucificatus, Σταυρωμένος.

Cruz, Σταυρός.

Crupta, Βαίλη.

Vossio Βέλες. Μεγέχιο, τὸ ἀπὸ κρυφῶν μέγος τὸ ἴσθ.

ἢ Βαίλη Μεγέχιο

Crupta, Ἰσθμίο, ἢ Πλάτ, ἢ Τίταρον.

Vulcanio legitur Τίταρον. uel Τίταρος, uel ἰσθμίο
Τίταρον est calx. tectorium quo paries inuictus.

Crupta, Πλάτ, Ὀσθμίο. Onom. Vet.

Cruuiatus, Βάβαρος Κρυφῶ.

Crumina, Κόκκινος.

Cicer. ad Attic. IV: 7.

Crumina, facculi generis. Epitom: Festi. Bulga, Nonio

Marc: de Propriet. Sermon: I: 2. n. 76.

Cruppa, Κρόπος πρῶτος.

Vulcanio Κρόπος πρῶτος λεgebatur. Junis densus.

Crupes, Σκῶνις.

Cura, Σκῶνις, Κρόπος.

v. Crus.

Cruiat, Ακίλῆς, Βακίλῆς.

Crudus pero, Κρῦσις.

Vulcanio, Crudus pero. Crudus tegit altera pero.
se. vestigia. Virgili: Aen: VII. vs. 690.

v. Pero, onis.

Cubat, Ηγεμῆς Ινγίον.

ad Cilelli, Philoxeni
Cubiculum, Κοιλίον.

287.

Latine verbale est, a Cubo, as.

Cubiculum, Τξενδίων. Exc. Vett. Lexic.

Cubicularius, Ευρέξος.

Ευρέξος, ἀπὸ Εὐρέως, Ἰππο. Ευρέξος, ὁ Ἐνλοπίας,
Castratus. Gl. Cyr.

Cubicularius, Κτρακουρήξ. Onom. Vet.

Cubite, Κοίλη, Φωδρός.

Cubitus, Ἀδνίον, Πήξος.

Cucurbita.

Cucurbita, Κολόκονδα.
Κολόκωνδα, Cucurbita, Σινίνα, Cucurbita. Gl: Cyp:

Cucurbitat, Σινιάφι.
Σινιάφι, Cucurbita. Gl: Cyp:

Cudit, Κολάκτι.
Κολάκτι, Cudo. Gl: Cyp:

Cudo, Αίγειον.
Αίγειον, Incus, haec Cudio. Gl: Cyp:

Cudo, Τυάσθιον, Χαδύκων. ἰσχυρικός.

Cudo, Κόκτι. Onom. Vet:
Cudo, Ἴδος περίεραλίας.

Silio Italic: VIII. p. 494.

Star cautum: caput his Cudone ferino

Cuius, Τίος.
Cuius, a, um, Τίος. Onom. Vet.

Cuiusquam, Οὐδὲ ἕν, Τίος.

Cuique, Ἐκάστῳ.

Cucullio, Σκεπάσιον.
Vossio. Cucullio, Σκέπανον, vel Σκέπασγον. corrigenda, dum videbatur. Etymologiae in Cucullus.

Cucumeres, Σίκυες.
Cucumer, ἰς, Σίκυος. Onom. Vet. leg. Σικυος.

Cusae, Καυαίαι.

Culpa, Ἵπος, Ἀναγλία.
Ἵπος, Viceperatio, Culpa. Gl. Cyr.

Culpa, Αἴλια. Onom. Vet.
Culcita, Τόδη.
Τόδη, Culcita. Gl. Cyr.

Culcitra, Ἰφάπιδωρα. Onom. Vet.

Culta,

Cultu, Οργανεία, τὸ Σχηματὶ, τῆ Ἀσκήσει, τῆ Με-
 δειᾶ.
 an τῆ Ἐπιμεδεία? mihi quidem verius. Ἐπιμεδεία.
 Cura, Diligentia, Cultus. Ἠ. Ἐ. aut Τημεδεία.
 ac ferunt editiones, nihil mutandum. infra, Cultus,
 etiam redditur, Τημεδεία. v. Μετρίχως.

Culleus, Ἀκνὸς βόειος, Λάγυρα.

Culex, or Culix, Κίονυξ,

Culmen, Ὠροφή.

Cultores, Ὠροσκολαί.

Culina, Ἀνώματος.

Culigna, Ἐκείνος ὄνομα.

Culmus, Κάλαμος, Στάχυς.

Stipula, Κάλαμος, Κάσπος.

Spica, Κάλαμος, Στάχυς. St. Philox.

Κάλαμος, Stipulem, Stipula, Culmus.

Στάχυς, Spica, Arista, Culmus. St. Cyr.

Cultura, Μαγειρία ὁ Παιον.

Vulcanio, ὁ Παιον λεgebatur.

Cultellus, Μαχαιριον.

Cultus, Ἐχθρα, κί Τηρέσια, κί Ἐδω, Ἐχθρα.

v. Cultus.

Cultus, Σφαις.

infra, Cultus, Σφαις, Μαχίριον. *infra I. n. 111*

Cultus, Πρωκός.

Cultura, Ἐπιπέσια, Τεργία, Τερονία, Ἀπολέσια.
 legere, quod postremum haec subiungendum ratio
 loco suo restituerem.

Cuma, Ἀστράγος, Κράβια, Σπράγος, Ἀπολέσια.
 postremum suo, nempe anteriori, loco motum referam.

ad Glossas Philoxeni.

Cum, Μετά, Σύν, Ἐν, Ὡς.

Cum res agitur, Ὡς ἢ ἀπόκατος ἐστίν.

Cumulasti, Ἐβίβωσας.

Cumulus, Σουρός.

Cum utique, καὶ γὰρ καὶ ἄλλοις ὅτε.

Cumulum, Πέσον.

Vulcanius legerat
ἔλλο.

Cumulatum, Πέσον. ita in Fusa,
κέλον πέσον.

Μέσον, Cumulatum. St. Ag. atque indra. Cumulatum.

Μέσον, Ἐνέκελον. St. Philox.

Cumulat,

Cumulat, Συμφορῶν.

Cunabula, Σπάργανα.

Cuna, et Cunabulum, Βαβαδισήγιον.

Cuncta, Πάντα.

Cunctatio, Μείδης, Αναβολή.

Cuncta, Ούτεβγα.

Cunilium, Οὐκός, Ἔδος Πολίτης.

Cuneus, Ὁείλες κρηκίς, ἢ Σφίη, ἢ Στεγ.
τιολίον λόγος.

Cultus mulieris, Κόμος γυναικός.

Coliculus, Κραμβίς, Κανδία.

Cuneus theatri, Φωδὴ Δείλες.

Cunebula, Κόνουλα, ῥολάριον.

Vulcanio, Cunela. sepra. an Cunila? Κόνουλα Γεω-
οιο. Ποριβος, Κόνουδα. extrite Σ. inde Κονίδα. Αεο-
υβος Κονίδα. quae Conida, Cunila, ἢ κεφαλή
ῥιπέδα. capitula eius sunt, similia conis, sive trabulis,
turbinata, atque in aures definiunt. Vofio Etymolog.

Cuniculus, Πύρονος.

Πύρονος, Camara, Uoaca, Cuniculus. Π: Uz: eman-
dante Vulcanio. v. Καυαγα.

Cunctatio, Μεδιησιός.

Cupa, seu Vagna, Βούτλιος μεγάλη, ἢ τινος Παυλίου
καθίστιν.

Βούτλιος, Cupella. Βούτλιος. Cupa. Π: Uz:

infra. Vagna, seu Cuppa.

Cupillum, Τενογίδιον.

Cupidus, Κρητός.

Vulcanis, Cupedius. Κρητός enim est proprie Fasti,
diopes, qui non multam, ut voratores, sed electilla
 (Galli Fuandises vocant,) edit. neque facile invenit,
 quod ad palatum faciat.

Cupressus, Κουρίσβος.

Cupidicinis, Τεχέδεκνος.

Vulcanis, Cupidicenas. hoc est, Captator coenarum.

Cur, Δία τι.

Cura, Φγορλις, Μεγυρα.

Curaverunt, Ξιέβανov.

Curatio,

Curatio, Ἰατρική.

Curia, Βασιλῆα, Βασιλική.

Curiosus, Περιεργός.

Curmen, Ζύβος ἰατρὸς βίβλ.

Cervisia, Ζύθος. Oron: Vet.

Cursor, Δρομέας.

ad Glollas, Philoxeni.

249.

Curvum, Καυρωτόν.

Cuspis, Ξυδογελία.

Cuspis, Ξυδογελία.

Custodia, Φυλακή.

Cuspus, Ξυδογελία.

an Cossus? Cossi, Festo, ab antiquis dicebantur
natura rugosi corporis homines, a similitudine vermium
ligno editorum, qui Cossi appellantur. Plinio N. H. 12:
XVII: 24. XXX: 10.

Curtis, Δέρμα.

Curtus,

Curtus, Κατοῦς, ἢ Κατοῦρος.

Curtius, Κούριος, δούρειος.
Virgilio

Curvat, Κοιδάμει κατόν.

Cupidit, Φυδάσσει.

Cyrrus, Κύριος.

Culeus, Κούος βόειος.

Culpa, Αἰτία, Αἰτιότητα.

Cum maxime, Ἀντίθετος.

Curulis sella, Ἀγκυρόθρονος, Δίσηρος βαβυλωνίος.

Cumulus, Collis, Βουνός, Φάγαγός.

Βουνός, Tumulus, (an Cumulus?) Collis. Φάγαγός,
Vallis, Aneria (an Anera?) Convallis. Pl. λίμν.

Curam agit, Ἐπιμετέλλεται.

Ἐπιμετέλλεται, Ἐκείνο, Curo. Pl. λίμν.

v. Curat. infra.

Cuspis, Ἐπιδοξαλίο, Σαυρωτήρ.

Cupiditas,

Cupiditas, Εὐδουία. *Εὐδουία*

Cupido, Εὐδουία, Εἶπος.

Caudex, Τυρναός, Κορμός.

Curtus, Κοδοβός.

ad Ceteras. Philoxeni.

Culina, Αλεξάν. *αλεξανδρινή, αλεξάνδρεια*

αλεξάνδρεια, αλεξάνδρεια

Cunctatio, Μελαρροδύβου. *αλεξάνδρεια, αλεξάνδρεια*

Custodia, Φοδανή. *αλεξάνδρεια, αλεξάνδρεια*

Cumulatum, Μεσόν, Ξιέρροδου.

v. supra.

Cutis, Μαχάγια κερκιά.
Μαχάγια κερκιά, Cutra. Q. Lyr. an Cutis?

Cutellus,

Cubellus, Μαχάριον.

Cultus, Σφάρις, Μαχάριον.

Curatio, Τητέχεια.

Currilis equus, Σὺν ἄλλοις ἀπαιτούμενος ἵππος.

Curam fit, Σὺν ἡ.

ad Glollas Philoxeni.

253.

Curat, Σπυρίδης, Φουλίφης, Πρωτοκόλας, Κηδέλας,
Θεοφάνης, Μεγεύδης, Αγορίδης.

Curat, Πέρι, Τεφεύς.

Curator, Θεοφάνης, Θεοφάνης, Αγορίδης.

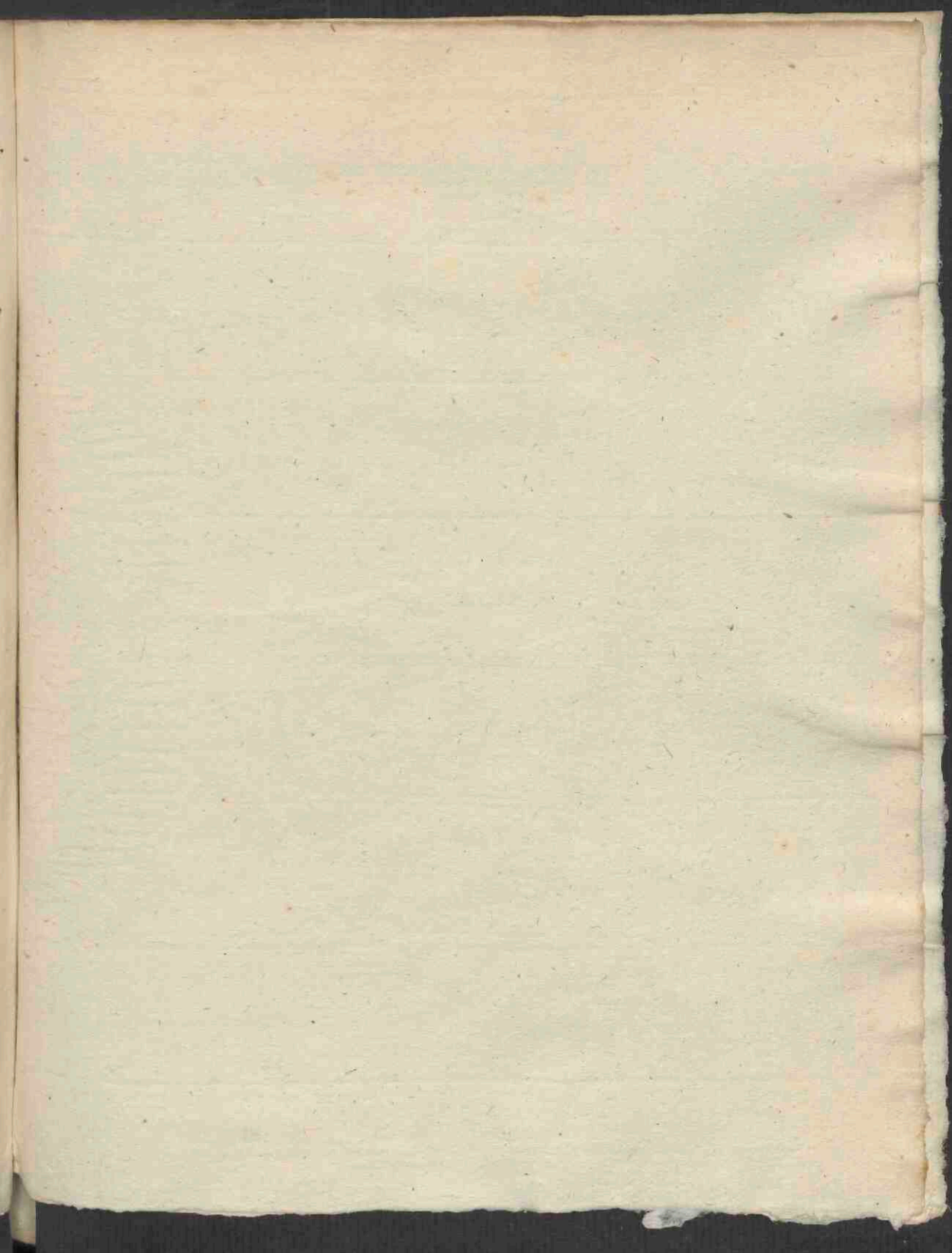
Curialis,

Curialis, Βυδουλός, Βυδουλός.
 Βυδουλός, Decurio, Curialis.
 Βυδουλός, Cogitator, Sensatus, Curialis, De-
 curionalis. Gl. Cyp:

Curiales, Festi Epitom. eiusdem curiae, ut Tri-
 bules, municipales. Curiales Flamines, curiarum
 sacerdotes. Curiales mensae, in quibus im-
 molabatur Iunoni, quae Curis est appellata.
 v. Curitim.
 Curiales, Φυδελαι. Onom. Vet:

Senatorius, Βυδουλός. Onom. Vet.

Βυδουλός, Αελιχίς, Φεβριος.



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is extremely faint and illegible.

Handwritten text in the upper middle section of the page, also very faint and illegible.

Handwritten text in the middle section of the page, illegible.

Handwritten text in the lower middle section of the page, illegible.

Handwritten text at the bottom of the page, illegible.

